



U Y U N I

Uyuni 2024.05

安装和升级指南

2024年04月30日



目录

Deployment and Upgrade Guide Overview	1
1. 要求	2
2. Deployment	3
3. Upgrade and Migration	4
4. 公有云	5
5. 要求	6
5.1. 要求	6
5.1.1. 服务器要求	6
5.1.2. 代理要求	6
5.2. 网络要求	7
5.2.1. 完全限定的域名 (FQDN)	7
5.2.2. 主机名和 IP 地址	7
5.2.3. Offline Deployment	7
5.2.4. Ports	8
5.3. 公有云要求	11
5.3.1. 网络要求	11
5.3.2. Prepare Storage Volumes	12
6. Installation and Deployment	13
6.1. Server	13
6.1.1. Deploy	13
6.1.2. Install the Server (Legacy)	15
6.1.3. 设置	16
6.1.4. Migration	31
6.2. Proxy	32
6.2.1. Deploy	32
6.2.2. Install the Proxy	40
6.2.3. 设置	41
7. 升级	47
7.1. 升级服务器	47
服务器 - 次要升级	48
1. 服务器 - 主要升级	49
2. Proxy	50
2.1. 升级代理	50
2.2. 代理 - 主要升级	50
2.3. 代理 - 次要升级	51
3. 升级数据库	52
3.1. 将数据库迁移到最新版本	53
4. 升级客户端	55
8. GNU Free Documentation License	56

Deployment and Upgrade Guide Overview

更新日期: 2024-04-30

This book provides guidance on deploying and upgrading Uyuni Server and Proxy. It is split into the following sections:

Chapter 1. 要求

Describes hardware, software, and networking requirements before you begin.

Chapter 2. Deployment

Describes tasks for deploying Uyuni as a container and initial setup.

Chapter 3. Upgrade and Migration

Describes upgrade and migration of Uyuni

Chapter 4. 公有云

You can also deploy Uyuni to a public cloud instance.

For more information on using Uyuni on a public cloud, see [Specialized-guides > Public-cloud-guide](#).

Chapter 5. 要求

5.1. 要求

下表指定了服务器和代理的最低要求。

5.1.1. 服务器要求

表格 1. x86-64 体系结构的服务器要求

软件和硬件	细节	建议
openSUSE Leap 15.5	干净安装，最新版本	openSUSE Leap 15.5
CPU		至少 4 个专用 64 位 CPU 核心 (x86-64)
RAM	测试或基础安装	至少 16 GB
	生产服务器	至少 32 GB
磁盘空间	/ (根目录)	至少 40 GB
	/var/lib/pgsql	至少 50 GB
	/var/spacewalk	至少所需的存储空间：100 GB（实施的检查功能将会校验是否满足这一点） * 每个 SUSE 产品和软件包中心 50 GB 360 GB for each Red Hat product
	/var/cache	Minimum 10 GB. Add 100 MB per SUSE product, 1 GB per Red Hat or other product. Double the space if the server is an ISS Master.
	Swap space	3 GB

5.1.2. 代理要求

表格 2. 代理要求

Software and Hardware	Details	Recommendation
openSUSE Leap 15.5	Clean installation, up-to-date	openSUSE Leap 15.5
CPU		Minimum 2 dedicated 64-bit CPU cores
RAM	Test Server	Minimum 2 GB
	Production Server	Minimum 8 GB

Software and Hardware	Details	Recommendation
Disk Space	/ (root directory)	Minimum 40 GB
	/srv	Minimum 100 GB
	/var/cache (Squid)	Minimum 100 GB

Uyuni Proxy 将软件包缓存在 /var/cache/ 目录中。如果 /var/cache/ 中的可用空间不足，代理将去除旧的未使用软件包，并将其替换为较新的软件包。

鉴于这种行为：

- 代理上的 /var/cache/ 目录越大，代理与 Uyuni 服务器之间的流量就越少。
- 使代理上的 /var/cache/ 目录与 Uyuni 服务器上的 /var/spacewalk/ 保持相同的大小，可以避免在首次同步后出现大量的流量。
- Uyuni 服务器上的 /var/cache/ 目录相比代理上的目录可能较小。有关大小估算的指导，请参见 [\[server-hardware-requirements\]](#) 一节。

5.2. 网络要求

本节详细说明 Uyuni 的网络和端口要求。

5.2.1. 完全限定的域名 (FQDN)

Uyuni 服务器必须正确解析其 FQDN。如果无法解析 FQDN，可能会导致许多不同的组件出现严重问题。

For more information about configuring the hostname and DNS, see <https://documentation.suse.com/sles/15-SP4/html/SLES-all/cha-network.html#sec-network-yast-change-host>.

5.2.2. 主机名和 IP 地址

为确保 Uyuni 域名可由其客户端解析，服务器和客户端计算机都必须连接到一台正常工作的 DNS 服务器。还需要确保正确配置反向查找。

For more information about setting up a DNS server, see <https://documentation.suse.com/sles/15-SP4/html/SLES-all/cha-dns.html>.

5.2.3. Offline Deployment

If you are on an internal network and do not have access to SUSE Customer Center, you can use an **Installation-and-upgrade > Container-deployment**.

在生产环境中，Uyuni Server 和客户端始终应使用防火墙。有关所需端口的完整列表，请参见 **Installation-and-upgrade > Ports**。

有关断开连接的设置和端口配置的详细信息，请参见 **Administration > Disconnected-setup**。

5.2.4. Ports

本节提供了 Uyuni 中各种通讯使用的端口的综合列表。

您不需要打开所有这些端口。某些端口只有在您使用需要这些端口的服务时才需打开。

5.2.4.1. 外部入站服务器端口

必须打开外部入站端口，以在 Uyuni 服务器上配置防火墙用于防范未经授权访问服务器。

打开这些端口将允许外部网络流量访问 Uyuni 服务器。

表格 3. Uyuni Server 的外部端口要求

Port number	Protocol	Used By	Notes
22			Required for ssh-push and ssh-push-tunnel contact methods.
67	TCP/UDP	DHCP	Required only if clients are requesting IP addresses from the server.
69	TCP/UDP	TFTP	Required if server is used as a PXE server for automated client installation.
80	TCP	HTTP	Required temporarily for some bootstrap repositories and automated installations.
443	TCP	HTTPS	Serves the Web UI, client, and server and proxy (<code>tftpsync</code>) requests.
4505	TCP	salt	Required to accept communication requests from clients. The client initiates the connection, and it stays open to receive commands from the Salt master.
4506	TCP	salt	Required to accept communication requests from clients. The client initiates the connection, and it stays open to report results back to the Salt master.
25151	TCP	Cobbler	

5.2.4.2. 外部出站服务器端口

必须打开外部出站端口，以在 Uyuni 服务器上配置防火墙用于限制服务器可访问的内容。

打开这些端口将允许来自 Uyuni 服务器的网络流量与外部服务通讯。

表格 4. Uyuni Server 的外部端口要求

Port number	Protocol	Used By	Notes
80	TCP	HTTP	Required for SUSE Customer Center. Port 80 is not used to serve the Web UI.

Port number	Protocol	Used By	Notes
443	TCP	HTTPS	Required for SUSE Customer Center.
25151	TCP	Cobbler	

5.2.4.3. 内部服务器端口

内部端口由 Uyuni 服务器在内部使用。只能从 `localhost` 访问内部端口。

大多数情况下无需调整这些端口。

表格 5. Uyuni Server 的内部端口要求

端口号	备注
2828	Satellite-search API，由 Tomcat 和 Taskomatic 中的 RHN 应用程序使用。
2829	Taskomatic API，由 Tomcat 中的 RHN 应用程序使用。
8005	Tomcat 关机端口。
8009	Tomcat 到 Apache HTTPD (AJP)。
8080	Tomcat 到 Apache HTTPD (HTTP)。
9080	Salt-API，由 Tomcat 和 Taskomatic 中的 RHN 应用程序使用。
32000	与运行 Taskomatic 和 satellite-search 的 Java 虚拟机 (JVM) 建立 TCP 连接时使用的端口。

32768 和更高的端口用作临时端口。这些端口往往用于接收 TCP 连接。收到 TCP 连接请求后，发送方将选择其中一个临时端口号来与目标端口进行匹配。

可使用以下命令来确定哪些端口是临时端口：

```
cat /proc/sys/net/ipv4/ip_local_port_range
```

5.2.4.4. 外部入站代理端口

必须打开外部入站端口，以在 Uyuni Proxy 上配置防火墙用于防范未经授权访问代理。

打开这些端口将允许外部网络流量访问 Uyuni Proxy。

表格 6. Uyuni Proxy 的外部端口要求

Port number	Protocol	Used By	Notes
22			Required for ssh-push and ssh-push-tunnel contact methods. Clients connected to the proxy initiate check in on the server and hop through to clients.

Port number	Protocol	Used By	Notes
67	TCP/UDP	DHCP	Required only if clients are requesting IP addresses from the server.
69	TCP/UDP	TFTP	Required if the server is used as a PXE server for automated client installation.
443	TCP	HTTPS	Web UI, client, and server and proxy (<code>tftpsync</code>) requests.
4505	TCP	salt	Required to accept communication requests from clients. The client initiates the connection, and it stays open to receive commands from the Salt master.
4506	TCP	salt	Required to accept communication requests from clients. The client initiates the connection, and it stays open to report results back to the Salt master.

5.2.4.5. 外部出站代理端口

必须打开外部出站端口，以在 Uyuni Proxy 上配置防火墙用于限制代理可访问的内容。

打开这些端口将允许来自 Uyuni Proxy 的网络流量与外部服务通讯。

表格 7. Uyuni Proxy 的外部端口要求

Port number	Protocol	Used By	Notes
80			Used to reach the server.
443	TCP	HTTPS	Required for SUSE Customer Center.

5.2.4.6. 外部客户端端口

必须打开外部客户端端口，以在 Uyuni 服务器及其客户端之间配置防火墙。

大多数情况下无需调整这些端口。

表格 8. Uyuni 客户端的外部端口要求

Port number	Direction	Protocol	Notes
22	Inbound	SSH	Required for ssh-push and ssh-push-tunnel contact methods.
80	Outbound		Used to reach the server or proxy.
9090	Outbound	TCP	Required for Prometheus user interface.
9093	Outbound	TCP	Required for Prometheus alert manager.
9100	Outbound	TCP	Required for Prometheus node exporter.
9117	Outbound	TCP	Required for Prometheus Apache exporter.

Port number	Direction	Protocol	Notes
9187	Outbound	TCP	Required for Prometheus PostgreSQL.

5.2.4.7. 所需的 URL

Uyuni 必须能够访问某些 URL 才能注册客户端和执行更新。大多数情况下，允许访问以下 URL 便已足够：

- scc.suse.com
- updates.suse.com

如果您正在使用非 SUSE 客户端，则还可能需要允许访问为这些操作系统提供特定软件包的其他服务器。例如，如果您使用的是 Ubuntu 客户端，则需要能够访问 Ubuntu 服务器。

有关为非 SUSE 客户端排查防火墙访问权限问题的详细信息，请参见 [Administration > Troubleshooting](#)。

5.3. 公有云要求

本节介绍在公有云基础结构上安装 Uyuni 所要满足的要求。我们已在 Amazon EC2、Google Compute Engine 和 Microsoft Azure 上对这些指令进行过测试，不过它们进行一定修改后在其他提供商的云服务上也应能正常工作。

在开始之前，请注意以下一些事项：

- Uyuni 设置过程执行正向确认的反向 DNS 查找。此操作必须成功，设置过程才能完成，并且 Uyuni 才能按预期方式运行。请务必在设置 Uyuni 之前执行主机名和 IP 配置。
- Uyuni Server 和 Proxy 实例需在适当的网络配置中运行，该网络配置可让您控制 DNS 项，但无法通过因特网自由访问。
- 在此网络配置中必须提供 DNS 解析：`hostname -f` 必须返回完全限定的域名 (FQDN)。
- DNS 解析对于连接客户端也很重要。
- DNS 取决于所选的云框架。有关详细说明，请参见云提供商文档。
- 我们建议将软件储存库、服务器数据库和代理 squid 缓存存储在外部虚拟磁盘上。这可以防止在实例意外终止时丢失数据。本节包含有关设置外部虚拟磁盘的说明。

5.3.1. 网络要求

在公有云上使用 Uyuni 时，必须使用受限制的网络。我们建议使用带有适当防火墙设置的 VPN 专用子网。只能允许指定 IP 范围内的计算机访问该实例。



在公有云上运行 Uyuni 意味着需要实施强大的安全措施。限制、过滤、监控并审计对实例的访问至关重要。SUSE 强烈建议不要配置全球均可访问但缺少充足边界安全保护的 Uyuni 实例。

要访问 Uyuni Web UI，请在配置网络访问控制时允许 HTTPS。这将允许您访问 Uyuni Web UI。

在 EC2 和 Azure 中，创建一个新安全组，并添加 HTTPS 入站和出站规则。在 GCE 中，选中 部分下的 HTTPS 复选框。

5.3.2. Prepare Storage Volumes

We recommend that the repositories and the database for Uyuni are stored on separate storage devices from the root volume. This will help to avoid data loss and possibly increase performance.

The Uyuni container utilizes default storage locations. These locations should be configured prior to deployment for custom storage. For more information see [Installation-and-upgrade > Container-management](#)



Do not use logical volume management (LVM) for public cloud installations.

用于存储储存库的磁盘大小取决于您要使用 Uyuni 管理的发行套件和通道数目。挂接虚拟磁盘时，它们将作为 Unix 设备节点显示在实例中。设备节点的名称因提供商及所选实例类型而异。

确保 Uyuni 服务器的根卷大小不少于 100 GB。如果可能，请另外添加一个 500 GB 或以上大小的存储磁盘，并选择 SSD 存储类型。当您的实例启动时，Uyuni 服务器的云映像会使用脚本来指派这个单独的卷。

启动实例后，您便可登录 Uyuni 服务器，并使用以下命令查找所有可用的存储设备：

```
hwinfo --disk | grep -E "Device File:"
```

如果您不确定应选择哪个设备，可使用 `lsblk` 命令查看每个设备的名称和大小。请选择与要寻找的虚拟磁盘大小匹配的名称。

您可以使用 `suma-storage` 命令设置外部磁盘。这会创建一个挂载到 `/manager_storage` 的 XFS 分区，并使用它作为存储数据库和储存库的位置：

```
/usr/bin/suma-storage <设备名称>
```

Chapter 6. Installation and Deployment

6.1. Server

6.1.1. Deploy

6.1.1.1. Deploy on openSUSE Leap Micro 5.5

6.1.1.1.1. Deployment preparations

In this section, you will gain expertise in setting up and deploying a Uyuni Server. The process encompasses the installation of Podman, Uyuni container utilities, deployment, and then initiating interaction with the container through `mgrctl`.



This section assumes you have already configured an openSUSE Leap Micro 5.5 host server, whether it is running on a physical machine or within a virtual environment.

6.1.1.1.2. Container Host general requirements

For general requirements, see [Installation-and-upgrade > General-requirements](#).

An openSUSE Leap Micro 5.5 server should be installed from installation media. This procedure is described below.

6.1.1.1.3. 容器主机要求

For CPU, RAM, and storage requirements, see [Installation-and-upgrade > Hardware-requirements](#).



To guarantee that clients can resolve the FQDN domain name, both the containerized server and the host machines must be linked to a functional DNS server. Additionally, it is essential to ensure correct configuration of reverse lookups.

6.1.1.1.4. Update the host

6.1.1.1.5. Installing Uyuni tools for use with containers

Procedure: Installing Uyuni Tools on openSUSE Leap Micro 5.5

1. On your local host open a terminal window or start up a virtual machine running openSUSE Leap Micro 5.5.
2. Login.
3. Enter the `transactional-update shell`:

```
transactional-update shell
```

4. Add the following repository to your openSUSE Leap Micro 5.5 server:

```
zypper ar  
https://download.opensuse.org/repositories/systemsmanagement:/Uyuni:  
/Stable:/ContainerUtils/openSUSE_Leap_Micro_5.5/systemsmanagement:Uy  
uni:Stable:ContainerUtils.repo
```

5. Refresh the repository list and accept the key:

```
zypper ref
```

6. Install the container tools:

```
zypper in mgradm mgrctl mgradm-bash-completion mgrctl-bash-  
completion netavark
```

7. Exit the transactional shell:

```
transactional update # exit
```

8. Reboot the host.

For more information on the Uyuni Container Utilities, see [Uyuni Container Utilities](#).

6.1.1.6. Deploying an Uyuni container with Podman

[mgradm overview](#)

Uyuni is deployed as a container using the `mgradm` tool. There are two methods of deploying a Uyuni server as a container. In this section we will focus on basic container deployment.

For information on using a custom configuration file to deploy, see [Installation-and-upgrade > Container-management](#).

For additional information, you can explore further by running `mgradm --help` from the command line.

Procedure: Deploying an Uyuni container with Podman

1. From the terminal run the following command as the sudo user or as root.

```
sudo mgradm install podman
```



You must deploy the container as sudo or root. The following error will be displayed at the terminal if you miss this step.

```
INF Setting up uyuni network
9:58AM INF Enabling system service
9:58AM FTL Failed to open
/etc/systemd/system/uyuni-server.service for
writing error="open /etc/systemd/system/uyuni-
server.service: permission denied"
```

2. Wait for deployment to complete.
3. Open a browser and proceed to your servers FQDN.

In this section you learned how to deploy an Uyuni Server container.

Persistent volumes

Many users will want to specify locations for their persistent volumes.



- If you are just testing out Uyuni you do not need to specify these volumes. `mgradm` will setup the correct volumes by default.
- Specifying volume locations will generally be used for larger production deployments.

By default `podman` stores its volumes in `/var/lib/containers/storage/volumes/`.

You can provide custom storage for the volumes by mounting disks on this path or the expected volume path inside it such as: `/var/lib/containers/storage/volumes/var-spacewalk`. This is especially important for the database and package mirrors.

For a list of all persistent volumes in the container, see [Installation-and-upgrade > Container-management](#).

6.1.1.2. Uyuni Offline Deployment

6.1.2. Install the Server (Legacy)

6.1.2.1. 安装使用 openSUSE 的 Uyuni Server

可以在 openSUSE 上安装 Uyuni Server。

有关要求, 请参见 [Installation-and-upgrade > Uyuni-install-requirements](#)。



有关 openSUSE Leap 最新版本和更新的详细信息, 请参见 <https://doc.opensuse.org/release-notes/>。

6.1.2.1.1. 在 openSUSE Leap 上安装 Uyuni

过程: 安装包含 Uyuni 的 openSUSE Leap

1. 安装应用了所有可用服务包和软件包更新的 openSUSE Leap 作为基础系统。
2. 通过 **yast**, **系统**, **网络设置**, **主机名/DNS** 配置一个可解析的完全限定域名 (FQDN)。
3. 以 `root` 身份设置用于创建储存库的变量:

```
repo=repositories/systemsmanagement:/  
repo=${repo}Uyuni:/Stable/images/repo/Uyuni-Server-P00L-x86_64-  
Media1/
```

4. 以 `root` 身份添加用于安装 Uyuni Server 软件的储存库:

```
zypper ar https://download.opensuse.org/$repo uyuni-server-stable
```

5. 以 `root` 身份刷新储存库中的元数据:

```
zypper ref
```

6. 以 `root` 身份安装 Uyuni Server 的软件集:

```
zypper in patterns-uyuni_server
```

7. 重引导。

- 有关稳定版 Uyuni 的详细信息, 请参见 <https://www.uyuni-project.org/pages/stable-version.html>。
- 有关开发版 Uyuni 的详细信息, 请参见 <https://www.uyuni-project.org/pages/development-version.html>。

安装完成后, 可以继续设置 Uyuni。有关详细信息, 请参见 [Installation-and-upgrade > Uyuni-server-setup](#)。

6.1.3. 设置

6.1.3.1. Uyuni Server Setup

本节介绍如何使用以下过程设置 Uyuni 服务器：

- 使用 YaST 启动 Uyuni 安装程序
- 使用 Uyuni Web UI 创建主管理帐户
- 为基础结构命名并添加登录身份凭证
- 从 SUSE Customer Center 同步 SUSE Linux Enterprise 产品通道

6.1.3.1.1. Set up Uyuni with YaST (Legacy)

本部分将指导您完成 Uyuni 安装过程。

过程：Uyuni 安装

1. 登录到 Uyuni 服务器并启动 YaST。
2. 在 YaST 中，导航到 **网络服务** > **Uyuni 安装程序** 开始安装。
3. 在简介屏幕中选择 **Uyuni 安装程序**，从头开始安装 Uyuni，然后单击 **[下一步]** 继续。
4. 输入电子邮件地址以接收状态通知，然后单击 **[下一步]** 继续。Uyun 有时可能会发送大量的通知电子邮件。如果需要，安装后您可以在 Web UI 中禁用电子邮件通知。
5. 输入您的证书信息和口令。 口令长度必须至少为七个字符，不能包含空格、单引号或双引号（' 或 "））、感叹号（!）或美元符号（\$）。始终将口令存储在安全的位置。



必须具有证书口令才能设置 Uyuni Proxy。

6. 单击 **[下一步]** 继续。
7. 在**Uyuni 安装程序数据库设置**屏幕中输入数据库用户和口令，然后单击 **[下一步]** 继续。口令长度必须至少为七个字符，不能包含空格、单引号或双引号（' 或 "）、感叹号（!）或美元符号（\$）。始终将口令存储在安全的位置。
8. 单击 **[下一步]** 继续。
9. 出现提示时，单击 **[是]** 以运行安装程序。
10. 安装完成后，单击 **[下一步]** 继续。您将看到 Uyuni Web UI 的地址。
11. 单击 **[完成]** 以完成 Uyuni 安装。

6.1.3.1.2. 创建主管理帐户

本节介绍如何创建组织的 Uyuni 主管理帐户。



In container-based deployments, the administration account is established as part of the deployment process, rendering this step useful exclusively to legacy installations.



主管理帐户在 Uyuni 中拥有最高的权威。请确保此帐户的访问信息安全。

我们建议为组织和组创建较低级别的管理帐户。不要共享主管理帐户的访问权限细节。



由于 HSTS 的限制，较新浏览器版本可能会阻止通过 Web 访问 Uyuni Server FQDN。

通过 HTTP 安装 pub 目录中的 CA 证书并将其导入到浏览器中，便可以访问该服务器。

1. 在服务器上，转到 <http://<server>.example.com/pub/RHN-ORG-TRUSTED-SSL-CERT>。
2. 导入证书文件。在浏览器设置（适用于 Firefox）中，打开**隐私与安全**，**证书**，**查看证书**，然后导入该文件。

过程：设置主管理帐户

1. 在网页浏览器中输入 Uyuni Web UI 的地址。完成安装后已提供此地址。有关详细信息，请参见 [installation-and-upgrade:uyuni-server-setup.pdf](#)。
2. 登录到 Web UI，导航到**创建组织**，**组织名称**字段，然后输入您的组织名称。
3. 在**创建组织**，**所需的登录名**和**创建组织**，**所需的口令**字段中，输入您的用户名和口令。
4. 填写“帐户信息”字段，包括用于接收系统通知的电子邮件地址。
5. 单击 **[创|建|组|织]** 以完成管理帐户的创建。

完成 Uyuni Web UI 安装后，您将转到**主页**，**概览页**。

6.1.3.1.3. 可选：从 SUSE Customer Center 同步产品

SUSE Customer Center (SCC) 维护一系列储存库，其中包含所有受支持企业客户端系统的软件包、软件和更新。这些储存库已组织成不同的通道，其中每个通道提供特定于某个发行套件、发行版和体系结构的软件。与 SCC 同步后，客户端可以接收更新，可组织成不同的组并指派到特定的产品软件通道。

本节介绍如何通过 Web UI 来与 SCC 同步，以及如何添加第一个客户端通道。



对于 Uyuni 而言，从 SUSE Customer Center 同步产品是可选操作。

在与 SCC 同步软件储存库之前，需在 Uyuni 中输入组织身份凭证。您可以使用组织身份凭证访问 SUSE 产品下载内容。可以在 <https://scc.suse.com/organizations> 中找到您的组织身份凭证。

在 Uyuni Web UI 中输入您的组织身份凭证：

过程：输入组织身份凭证

1. 在 SUSE Manager Web UI 中，导航到**主菜单**，**管理**，**安装向导**。

2. 在———页中，导航到  选项卡。
3. 单击 。
4. 输入用户名和口令，然后单击 .

确认身份凭证后，会显示一个打勾图标。成功输入新的身份凭证后，即可同步到 SUSE Customer Center。

过程：与 SUSE Customer Center 同步

1. 在 Uyuni Web UI 中，导航到 **管理 > 安装向导**。
2. 在———页中，选择  选项卡。 等待片刻以填充产品列表。如果您以前在 SUSE Customer Center 中注册过产品，则表格中会填充产品列表。此表格列出了体系结构、通道和状态信息。有关详细信息，请参见 **Reference > Admin**。

6.1. Server

The screenshot shows the 'Setup Wizard' interface with the 'SUSE Products' tab selected. On the left, a list of products is displayed with columns for 'Product Description', 'Arch', and 'Channels'. On the right, there is a sidebar with the following content:

- Refresh the product catalog from SUSE Customer Center
- Channels
- Channel Families
- Products
- Product Channels
- Subscriptions
- Refresh button

In the main list, several products are listed with their architectures:

- Open Enterprise Server 2018 (x86_64)
- RHEL Expanded Support 5 (i386)
- RHEL Expanded Support 5 (x86_64)
- > RHEL Expanded Support 6 (i386)
- > RHEL Expanded Support 6 (x86_64)
- > RHEL Expanded Support 7 (x86_64)
- SUSE Container as a Service Platform 1.0 (x86_64)
- SUSE Container as a Service Platform 2.0 (x86_64)
- > SUSE Linux Enterprise Desktop 11 SP2 (i586)
- > SUSE Linux Enterprise Desktop 11 SP2 (x86_64)
- > SUSE Linux Enterprise Desktop 11 SP3 (i586)
- > SUSE Linux Enterprise Desktop 11 SP3 (x86_64)
- > SUSE Linux Enterprise Desktop 11 SP4 (i586)
- > SUSE Linux Enterprise Desktop 11 SP4 (x86_64)
- > SUSE Linux Enterprise Desktop 12 (x86_64)
- > SUSE Linux Enterprise Desktop 12 SP1 (x86_64)
- > SUSE Linux Enterprise Desktop 12 SP2 (x86_64)
- > SUSE Linux Enterprise Desktop 12 SP3 (x86_64)
- > SUSE Linux Enterprise Desktop 15 (x86_64) (100% sync progress)
- > SUSE Linux Enterprise High Performance Computing 15 (aarch64)
- > SUSE Linux Enterprise High Performance Computing 15 (x86_64)
- > SUSE Linux Enterprise Server 10 SP3 (i586)
- > SUSE Linux Enterprise Server 10 SP3 (ia64)
- > SUSE Linux Enterprise Server 10 SP3 (ppc)
- > SUSE Linux Enterprise Server 10 SP3 (s390x)

At the bottom of the list, there are buttons for 'First', 'Prev', 'Next', and 'Last'. Below the list, it says 'Page 1 of 4'. At the very bottom of the page, there are 'Prev' and '3 of 3' buttons.

3. 如果您的 SUSE Linux Enterprise 客户端基于 x86_64 体系结构，请向下滚动页面，并选中此通道对应的复选框。

- 选中每个通道左侧的复选框将相应通道添加到 Uyuni。单击说明左侧的箭头符号可以展开产品并列出可用的模块。
- 单击 开始产品同步。

添加通道后，Uyuni 将安排该通道的同步。这可能需要较长时间，因为 Uyuni 会将通道软件源从 SUSE Customer Center 中的 SUSE 储存库复制到您服务器的本地 /var/spacewalk/ 目录。

在某些环境中，内核提供的透明巨页可能会明显减慢 PostgreSQL 工作负载的速度。

要禁用透明巨页，请将 `transparent_hugepage` 内核参数设置为 `never`。还需要打开 `/etc/default/grub` 文件，然后添加或编辑 `GRUB_CMDLINE_LINUX_DEFAULT` 行。例如：



```
GRUB_CMDLINE_LINUX_DEFAULT="resume=/dev/sda1
splash=silent quiet showopts elevator=none
transparent_hugepage=never"
```

要写入新配置，请运行 `grub2-mkconfig -o /boot/grub2/grub.cfg`。

通过查看 `/var/log/rhn/reposync` 目录中的通道日志文件来实时监视通道同步过程：

```
tail -f /var/log/rhn/reposync/<CHANNEL_NAME>.log
```

通道同步过程完成后，您可以继续进行客户端注册。有关详细说明，请参见 [Client-configuration > Registration-overview](#)。

Client-configuration > Registration-overview

6.1.3.2. 安装向导

When you have completed your Uyuni installation, you can use the setup wizard to complete the last few steps. Here you can configure your organization credentials, and SUSE products.

You can access the setup wizard directly by navigating to **Admin > Setup Wizard**.

6.1.3.2.1. Configure Organization Credentials

您的 SUSE Customer Center 帐户与组织的管理帐户相关联。您可以与组织中的其他用户共享您的 SUSE Customer Center 访问权限。导航到 **Customer Center > Organization > Organization Credentials** 选项卡，向组织中的用户授予对您的 SUSE Customer Center 帐户的访问权限。

[**添加新身份凭证**]，输入要向其授予访问权限的用户的用户名和口令，[**保存**]。已向其授予访问权限的用户将显示一张新的身份凭证卡片。使用该卡片上的这些按钮可以编辑或撤消访问权限：

- 检查身份凭证验证状态（绿色对勾图标或红色划叉图标）。要在 SCC 中重新检查身份凭证，请单击该图标。
- 设置用于服务器间同步的主要身份凭证（黄色星形图标）。
- 列出与特定身份凭证相关的订阅（列表图标）。
- 编辑身份凭证（铅笔图标）。

- 删除身份凭证（垃圾桶图标）。

6.1.3.2.2. 配置产品

您的 SUSE 订阅赋予您访问各种产品的权利。导航到  选项卡可以浏览您的可用产品，以及将 Uyuni 与 SUSE Customer Center 同步。

过滤器可帮助您按说明或体系结构搜索产品。

列表按产品名称排序，有订阅的产品显示在顶部，免费提供的产品显示在列表末尾。对于每个产品，您可以查看其适用的体系结构。单击产品名称旁边的箭头可以查看关联的通道和扩展。单击  图标可以查看与每个产品关联的通道的完整列表。

对于基于 SUSE Linux Enterprise 15 和更高版本的产品，可以选择仅同步所需的软件包，或者选择同时包括建议的产品。将  开关切换为打开可以同步所有产品，将此开关切换为关闭则只同步所需的产品。

可以通过选择或取消选取单个产品，来进一步具体化您要同步的产品。

完成选择后，请单击 ，然后单击  以安排同步。

每个产品的同步进度显示在产品名称旁边的进度条中。根据所选的产品，同步最长可能需要花费几个小时。同步完成后，新产品即可供您在 Uyuni 中使用。

如果同步失败，原因可能是使用了第三方 GPG 密钥，或者您的公司防火墙阻止访问下载服务器。请查看错误的通知细节。有关产品同步查错的详细信息，请参见 see **Administration > Troubleshooting**。

6.1.3.3. Web Interface Setup

要使用 Uyuni Web UI，请在浏览器中导航到您的 Uyuni URL。使用您的 Uyuni 管理帐户登录到 Web UI。

在使用 Web UI 期间，单击  图标可访问相应部分的文档。

首次登录到 Web UI 时，请完成安装向导来设置您的用户首选项。随时可以通过导航到 **管理 > 安装向导** 来访问安装向导。

完成初始安装并登录后，您会转到 **主页 > 概览** 部分。此部分包含摘要窗格，其中提供了有关系统的重要信息。

 窗格提供最常用 Web UI 任务的快捷方式。

 窗格显示已停止签入到 Uyuni 服务器的所有客户端。您需要检查这些客户端。

The **Most Critical Systems** pane shows any clients that require software updates. Click the name of a client in the list to be taken to the **Systems > System Details** section for that client. From this page, you can apply any required updates.

 窗格显示最近已运行的所有操作及其状态。单击操作的标签可查看更多细节。

 窗格显示需要应用到客户端的所有可用安全补丁。请尽快应用安全补丁以确保客户端安全，这

一点至关重要。

-----窗格显示您创建的所有系统组，以及这些组中的客户端是否已完全更新。

The Recently Registered Systems pane shows all clients registered in the past thirty days. Click the name of a client in the list to be taken to the **Systems > System Details** section for that client.

6.1.3.3.1. Web 界面导航

Uyuni Web UI 使用一些标准元素来帮助您导航。在使用 Web UI 期间，单击  图标可访问相应部分的文档。

顶部导航栏

在顶部导航栏中可以访问系统范围的功能。

通知

通知钟形图标在一个圆圈中显示未读的通知消息数。单击通知图标会转到 **主页 > 通知消息**。

搜索

单击放大镜图标可打开搜索框。可以搜索系统（客户端）、软件包、补丁或文档。单击  搜索 可转到相关的-----页并查看搜索结果。

已选择系统

已选择系统图标在一个圆圈中显示当前已选择的系统数。单击已选择系统图标会转到 **系统 > 系统集管理器 > 概览**。单击橡皮擦图标可取消选择所有系统。有关系统集管理器的详细信息，请参见 **Client-configuration > System-set-manager**。

用户帐户

用户帐户图标与当前已登录用户的名称一同显示。单击用户帐户图标会转到 **主页 > 用户帐户 > 我的帐户**。

组织

组织图标与当前活动组织的名称一同显示。单击组织图标会转到 **主页 > 我的组织 > 配置**。

首选项

单击齿轮图标会转到 **主页 > 我的首选项**。

注销

单击退出图标可注销当前用户并返回到登录屏幕。



如果您添加了发行套件、刚刚同步了通道，或者将系统注册到了 Uyuni 服务器，该对象可能需要几分钟才能完成索引编制并显示在搜索结果中。如果您需要强制重构构建搜索索引，请在命令提示符处使用以下命令：

```
rhn-search cleanindex
```

左侧导航栏

左侧导航栏是 Uyuni Web UI 的主菜单。

展开

如果单击某个菜单项的图标或向下箭头，将会展开菜单树的此部分，但不会实际装载页面。

折叠

要折叠菜单系统的已打开部分，请单击菜单项的向上箭头。

自动装载

如果单击某个菜单项的名称，将会自动装载并显示该菜单项的第一个可用页面。

搜索

在  字段中输入搜索字符串可以查找菜单树的某个项。可用的菜单项取决于用户的角色。

只有 Uyuni 管理员可以访问以下部分：



- 
- 
- 

表格

许多部分在表格中提供信息。单击表格右上方与右下方的向左箭头和向右箭头可以在大多数表格之间导航。导航到 [主页](#) > [我的首选项](#) 可以更改每个页面上显示的默认项数。

可以使用表格顶部的搜索栏来过滤大多数表格中的内容。单击用作排序依据的列标题可将表格项排序。再次单击该列标题会反转排序顺序。

补丁警报图标

根据补丁的类型通过三个主要图标来表示补丁。图标根据严重性采用绿色、黄色或红色。

Icon	Description
	The shield icon is a security alert. A red shield is the highest priority security alert.
	The bug icon is a bug fix alert.
	The squares icon is an enhancement alert.

其他一些图标用于提供附加信息：

Icon	Description
	The circling arrows icon indicates that applying a patch will require a reboot.
	The archive box icon indicates that a patch will have an effect on package management.

界面自定义

Uyuni Web UI 默认使用适用于您所安装的产品的主题。您可以更改主题以反映 Uyuni 或 SUSE Manager 颜色。SUSE Manager 主题还提供深色选项。要使用 Web UI 更改主题，请导航到 [主页](#) > [我的首选项](#)，找到 [主题](#) 部分。

有关更改默认主题的信息，请参见 [Administration > Users](#)。

请求超时值

当您使用 Web UI 时，您就在向 Uyuni 服务器发送请求。在某些情况下，这些请求可能需要很长时间处理或者完全失败。默认情况下，请求会在 30 秒后超时，并且 Web UI 中会显示一条消息，以及一条供您再次尝试发送请求的链接。

您可以通过在 `etc/rhn/rhn.conf` 配置文件中调整 `web.spa.timeout` 参数来配置默认超时值。请在更改此参数后重启 `tomcat` 服务。如果您的因特网连接速度很慢，或者经常一次对很多客户端执行操作，将此设置更改为更高的数值可能会有帮助。

6.1.3.4. 公有云设置

Uyuni 服务器需要注册到 SUSE Customer Center 中以接收更新，之后您才能登录。



必须在运行 YaST Uyuni 设置过程之前设置存储设备。有关详细信息，请参见 [Installation-and-upgrade > Pubcloud-requirements](#)。

Follow the cloud providers instructions to SSH into the instance.

6.1.3.4.1. Activate the Public Cloud Module

要在公有云实例上使用 Uyuni，需要激活公有云模块。

Procedure: Activating the Public Cloud Module

1. 在 Uyuni 服务器上打开 YaST 管理工具，然后导航到 [软件 > 软件储存库](#)。
2. 单击 并选择 [Public Cloud](#)。
3. 在 [类别](#) 字段中选择 [Public Cloud](#)。

如果您偏爱使用命令行，可通过以下命令添加该模块：

```
SUSEConnect -p sle-module-public-cloud/{sles-version}.{sp-version-number}/x86_64
```

安装过程完成后，可以检查是否已安装全部所需的模块。在命令提示符下输入：

```
SUSEConnect --status-text
```

对于公有云上的 Uyuni 服务器，预期安装的模块包括：

- SUSE Linux Enterprise Server Basesystem 模块
- Python 3 Module
- Server Applications 模块
- Web and Scripting 模块
- SUSE Manager Server Module
- Public Cloud 模块

6.1.3.4.2. Complete Setup in the Web UI

使用类似如下的地址在网页浏览器中打开 Uyuni Web UI：

```
https://<public_IP>
```

使用管理员帐户登录 Uyuni Web UI。用户名和口令因提供商而异。

表格 9. 默认管理员帐户细节

Provider	Default Username	Default Password
Amazon EC2	admin	<instance-ID>
Google Compute Engine	admin	<instance-ID>
Microsoft Azure	admin	<instance-name>-suma

可以从公有云实例的 Web 控制台或者从命令提示符检索实例名称或 ID：

Amazon EC2：

```
ec2metadata --instance-id
```

Google Compute Engine：

```
gcemetadata --query instance --id
```

Microsoft Azure:

```
azuremetadata --compute --name
```

首次登录到管理员帐户时，系统会为您分配一个自动生成的组织名称。请导航到**管理** > **组织**编辑组织名称，以更改此名称。



首次登录到管理员帐户时，请更改默认口令以保护您的帐户。

有关设置 Uyuni Server 的详细信息，请参见 [Installation-and-upgrade > Server-setup](#)。

6.1.3.4.3. 添加产品并启动储存库同步

使用 Uyuni Web UI 添加所需的软件产品，并安排储存库同步。为此，最好的办法是导航到**管理** > **安装向导**并按照提示操作。

有关安装向导的详细信息，请参见 [Installation-and-upgrade > Setup-wizard](#)。

如果您打算注册 Ubuntu 或 Red Hat Enterprise Linux 客户端，则需要设置自定义储存库和通道。有关详细信息，请参见 [Client-configuration > Registration-overview](#) 中的相关章节。

要同步您的通道，请导航到**软件** > **管理** > **通道**。单击您创建的每个通道，导航到**储存库** > **同步**选项卡，然后单击 **[立即同步]**。您也可以在此屏幕中安排同步。



引导客户端之前，请确保为该产品选择的所有通道都已同步。

同步过程有时可能需要数小时才能完成，特别是 openSUSE、SLES ES 和 RHEL 通道。

设置好 Uyuni 服务器后，您便可开始注册客户端。有关在公有云上注册客户端的详细信息，请参见 [Client-configuration > Clients-pubcloud](#)。

6.1.3.5. Connect PAYG Instance

在三大主流公有云提供商（AWS、GCP 和 Azure）中，SUSE：

- 提供 SLES、SLES for SAP 等产品的自定义 PAYG 产品映像
- 为以 PAYG 形式提供的产品操作按区域 RMT 服务器镜像储存库

本文介绍如何将现有 PAYG 实例连接到 Uyuni 服务器，并提供了有关从实例收集身份凭证的基本信息。此类连接是为了提取身份验证数据，以使 Uyuni 服务器能够连接到云 RMT 主机。之后，Uyuni 服务器便可以访问 RMT 主机上尚未提供 SUSE Customer Center 组织身份凭证的产品。

Before using the PAYG feature ensure:

- PAYG 实例是从正确的 SUSE 产品映像（例如 SLES、SLES for SAP、SLE HPC）启动的，以便能够访问所需储存库
- Uyuni 服务器可以直接或通过堡垒连接到 PAYG 实例（最好位于同一区域）
- 需要基本的 SUSE Customer Center 帐户。请在管理，安装向导，组织身份凭证中输入您的有效 SUSE Customer Center 身份凭证。无论要引导的是哪个 PAYG 实例，都需要使用此帐户来访问 Uyuni 客户端工具。
- 如果您引导 SUSE Manager 的 PAYG 实例，SUSE Manager 将禁用其 PAYG 储存库，然后从其镜像 RMT 服务器中数据的地方添加储存库。最终结果是，PAYG 实例会获得与通过 RMT 服务器添加这种方式相同的储存库，只不过是通过 SUSE Manager 服务器自身获得的。当然，设置储存库的主要方式仍是通过 SCC。

6.1.3.5.1. Connecting PAYG Instance

Procedure: Connecting new PAYG Instance

1. 在 Uyuni Web UI 中，导航到管理，安装向导，PAYG，然后单击  [添加 PAYG]。
2. 从页面的 PAYG 部分开始。
3. 在 字段中添加说明。
4. 转移到页面的 SSH 部分。
5. 在 字段中，键入要从 Uyuni 连接的实例 DNS 或 IP 地址。
6. 在 SSH 字段中输入端口号或使用默认值 22。
7. 在 字段中输入云中指定的用户名。
8. 在 字段中输入口令。
9. 在 SSH 字段中输入实例密钥。
10. 在 SSH 字段中输入密钥通行口令。



 身份验证密钥必须采用 PEM 格式。

如果要通过 SSH 堡垒连接实例而不是直接连接，请执行[Procedure: Adding SSH Bastion Connection Data](#)。

否则，请执行[Procedure: Finishing PAYG Connecting](#)。

Procedure: Adding SSH Bastion Connection Data

1. 导航到页面的 SSH 部分。
2. 在 字段中输入堡垒主机名。
3. 在 SSH 字段中输入堡垒端口号。
4. 在 字段中输入堡垒用户名。
5. 在 字段中输入堡垒口令。

6. 在 SSH 字段中输入堡垒密钥。
7. 在 SSH 字段中输入堡垒密钥通行口令。

执行[Procedure: Finishing PAYG Connecting](#)完成设置过程。

Procedure: Finishing PAYG Connecting

1. 要完成添加新 PAYG 连接数据的过程，请单击 。
2. 返回 PAYG 连接数据 页面。顶部的 部分会显示更新的连接状态。
3. > > Pay-as-you-go 屏幕中也会显示连接状态。
4. 如果实例的身份验证数据正确无误， 列会显示“已成功更新身份凭证”。



如果在任何时间输入了无效数据， > > PAYG 中会显示新创建的实例，同时 列会显示错误消息。

一旦服务器上有可用的身份验证信息，可用产品列表即会更新。

Available products are all versions of the same product family and architecture as the one installed in the PAYG instance. For example, if the instance has the SLES 15 SP1 product installed, SLES 15 SP2, SLES 15 SP3, SLES 15 SP4 and SLES 15 SP5 are automatically shown in Admin > Setup Wizard > Products.

当有产品显示为可用时，用户便可选中该产品名称旁边的复选框并单击 ，将产品添加到 Uyuni 中。

成功消息显示后，您可以在 Web UI 中导航到 > > 校验新添加的通道。

要监控每个通道的同步进度，请查看 Uyuni 服务器上 /var/log/rhn/reposync 目录中的日志文件。



如果 PAYG 实例和某个 SUSE Customer Center 订阅都提供了某个产品，该产品在产品列表中只会显示一次。
同步属于该产品的通道后，相关数据可能仍会来自 SCC 订阅，而不会来自 Pay-As-You-Go 实例。

Deleting the Instance Connection Data

下面的过程介绍如何删除实例的 SSH 连接数据。

Procedure: Deleting Connection Data to Instance

1. 打开 > > PAYG。
2. 在现有实例列表中找到该实例。
3. 单击实例细节。
4. 选择 并确认您的选择。
5. 您会返回到实例列表。刚才删除的实例不再显示。

6.1.3.5.2. Instance Credential Collect Status

Uyuni 服务器使用从实例收集的身份凭证来连接 RMT 服务器和下载使用 reposync 的软件包。Taskomatic 会使用定义的 SSH 连接数据每 10 分钟刷新一次这些身份凭证。RMT 服务器连接始终使用从 PAYG 实例收集的最新已知身份验证身份凭证。

The status of the PAYG instance credentials collect is shown in the column `Status` or on the instance details page. When the instance is unreachable, the credential update process will fail and the credentials will become invalid after the second failed refresh. Synchronization of channels will fail when the credentials are invalid. To avoid this keep the connected instances running.

除非明确删除了 SSH 连接数据，否则 PAYG 实例将一直连接到 Uyuni 服务器。要删除实例的 SSH 连接数据，请执行[Procedure: Deleting Connection Data to Instance](#)。

并非在任何时间都可从 Uyuni 服务器访问 PAYG 实例。

- 如果实例存在但已停止，系统将使用最新的已知身份凭证尝试连接实例。身份凭证的有效时长取决于云提供商。
- 如果实例不再存在，但在 SUMA 中仍保持注册状态，其身份凭证将不再有效，身份验证将会失败。“状态”列中会显示错误消息。



错误消息只会指出实例不再可用。云提供商需要对实例的状态进行进一步诊断。



在 PAYG 实例中进行以下任意操作或更改都将导致身份凭证失效：
 * 去除 zypper 身份凭证文件
 * 去除导入的证书
 * 从 /etc/hosts 中去除特定于云的条目

6.1.3.5.3. Registering PAYG System as a Client

您可以将从中收集身份凭证的 PAYG 实例注册为 Salt 客户端。需要为实例注册有效的云连接，否则它将无法访问通道。如果用户去除相关云软件包，身份凭证收集可能会停止工作。

首先，将 PAYG 实例设置为收集身份验证数据，以使其可以同步通道。

该过程的其余步骤与非公有云客户端的步骤相同，包括同步通道、自动创建引导脚本、创建激活密钥，以及启动注册。

有关注册客户端的详细信息，请参见 [Client-configuration > Registration-overview](#)。

6.1.3.5.4. 查错

检查身份凭证

- 如果脚本无法收集身份凭证，将会在日志和 Web UI 中提供正确的错误消息。
- 如果身份凭证无法工作，reposync 应该会显示正确的错误消息。

使用 registercloudguest

- 刷新或更改 registercloudguest 与公有云更新基础架构的连接不应影响身份凭证的使用。
- 如果未使用 cloud guest 命令注册新的云连接，运行 registercloudguest --clean 将会导致发生问题。

6.1.4. Migration

6.1.4.1. Migrating the Uyuni server to a containerized environment

To migrate a regular Uyuni server to a container, a new machine is required.



It is not possible to perform an in-place migration.

The original server is referred to as the **source server**, while the newly set-up machine is designated as the **destination server**.

The migration procedure currently does not include any hostname renaming functionality. Consequently, the fully qualified domain name (FQDN) on the new server will remain identical to that on the source server. Therefore, following migration, it will be necessary to manually adjust the DNS records to point to the new server.

Procedure: Initial preparation

1. Stop the source server:

```
spacewalk-service stop
```

2. Stop the source services:

```
systemctl stop postgresql
```

Procedure: Preparing the SSH connection

1. The SSH configuration and agent should be ready on the host for a passwordless connection to the source server.



To establish a passwordless connection, the migration script relies on an SSH agent running on the server. If one isn't active yet, initiate it by running eval \$(ssh-agent). Then, add the SSH key to the running agent with ssh-add /path/to/the/private/key. You'll be prompted to enter the password for the private key during this process.

2. The migration script only uses the source server fully qualified domain name in the SSH command.

3. This means that every other configuration required to connect needs to be defined in the `~/.ssh/config` file.

6.1.4.1.1. Prepare for Kubernetes

Before executing the migration command with `mgradm migrate`, it's essential to predefine **Persistent Volumes**, especially considering that the migration job initiates the container from scratch. Please consult the installation section for comprehensive guidance on preparing these volumes.

See: [Installation-and-upgrade](#) › [Container-management](#)

6.1.4.1.2. Migrating

Execute the following command to install a new Uyuni server, replacing `<Uyuni.source.fqdn>` with the appropriate FQDN of the source server:

```
mgradm migrate podman <{productname}.source.fqdn>
```

或

```
mgradm migrate kubernetes <{productname}.source.fqdn>
```

6.2. Proxy

6.2.1. Deploy

6.2.1.1. 容器化 Uyuni Proxy 设置

为 Uyuni Proxy 容器准备好容器主机后，需要额外执行几步容器设置才能完成配置。

1. 生成 Uyuni Proxy 配置存档文件
2. 将配置存档传输到在安装步骤中准备的容器主机并解压缩
3. Start the proxy services with `mgrpProxy`

6.2.1.1.1. 创建和生成 Uyuni Proxy 配置

Uyuni 代理的配置由 Uyuni 服务器生成。需要为每个容器化代理生成此配置。生成 Uyuni 配置的方式有两种：使用 Web UI 或运行 `spacecmd` 命令。

过程：使用 Web UI 生成容器服务配置

1. 在 Web UI 中，导航到 **系统** › **代理配置**，然后填写所需数据：
2. 在 **---- FQDN** 字段中，键入代理的完全限定域名。
3. 在 **-- FQDN** 字段中，键入 Uyuni 服务器或另一个 Uyuni 代理的完全限定域名。

4. 在 **SSH 端口** 字段中，键入 SSH 服务在 Uyuni 代理上监听的 SSH 端口。建议保留默认值 8022。
5. 在 **Squid 缓存大小 [MB]** 字段中，键入允许的最大 Squid 缓存大小。一般该值最多应为容器可用存储空间的 60 %。

在 **SSH 证书** 选择列表中，选择应为 Uyuni 代理生成新服务器证书还是使用现有证书。您可以考虑作为 Uyuni 内置（自我签名）证书生成的证书。

+ 然后根据所做的选择提供用于生成新证书的签名 CA 证书的路径，或者要用作代理证书的现有证书及其密钥的路径。

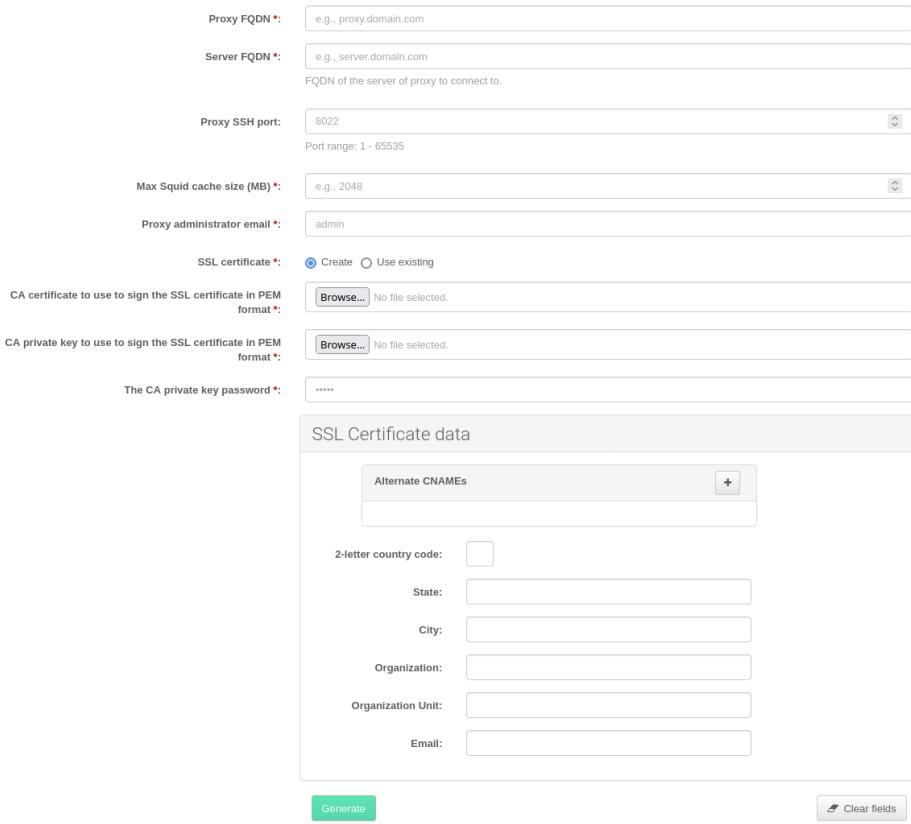
+ 在服务器上生成的 CA 证书存储在 `/root/ssl-build` 目录中。

+ 有关现有或自定义证书的详细信息以及企业和中间证书的概念，请参见 **Administration > Ssl-certs-imported**。

1. 单击 **[生成]** 以在 Uyuni 服务器中注册新代理 FQDN，并生成包含容器主机细节的配置存档。
2. 片刻之后，系统会显示文件可供下载。请将此文件保存在本地。

Container Based Proxy Configuration [?](#)

You can generate a set of configuration files and certificates in order to register and run a container-based proxy. Once the following form is filled out and submitted you will get a .zip archive to download.



Proxy FQDN *:

Server FQDN *:

FQDN of the server of proxy to connect to.

Proxy SSH port:

Port range: 1 - 65535

Max Squid cache size (MB) *:

Proxy administrator email *:

SSL certificate *:

- Create
- Use existing

CA certificate to use to sign the SSL certificate in PEM format *:

CA private key to use to sign the SSL certificate in PEM format *:

The CA private key password *:

SSL Certificate data

Alternate CNAMEs	<input type="button" value="+"/>
2-letter country code:	<input type="text"/>
State:	<input type="text"/>
City:	<input type="text"/>
Organization:	<input type="text"/>
Organization Unit:	<input type="text"/>
Email:	<input type="text"/>

过程：使用 spacecmd 命令生成容器服务配置

1. 在控制台中运行以下命令：

```
spacecmd proxy_container_config_generate_cert -- <proxy_fqdn>
<parent_fqdn> <squid_max_cache> <admin_email>
```

- 回答脚本提出的问题，即 Uyuni 身份凭证和 CA 口令。

这样将生成包含 Uyuni Proxy 容器配置的 config.tar.gz 文件。

有关生成 spacecmd 容器代理的详细信息，请参见 [Reference > Spacecmd](#)。

如果使用 `--> FQDN` 生成非注册受控端 Uyuni Proxy 容器配置，系统列表中将会出现新的系统项。这个新项将显示在之前输入的 `--> FQDN` 值下方并属于 `-->` 系统类型。

6.2.1.1.2. 传输 Uyuni Proxy 配置

Both spacecmd command and Web UI ways generate a configuration archive. This archive needs to be made available on container host.

Transfer this generated archive to the container host.

For installation instructions to use the archive to get the proxy containers, see [Installation-and-upgrade > Container-deployment](#).

6.2.1.1.3. 启动 Uyuni Proxy 容器

Container can now be started with the `mgrpwy` command:

列表 1. 过程：启动 Uyuni Proxy 容器

```
mgrpwy start uyuni-proxy-pod
```

通过调用以下命令检查是否所有容器都已按预期启动

```
podman ps
```

应该会显示五个 Uyuni Proxy 容器：

- proxy-salt-broker
- proxy-htpd
- proxy-tftpd
- proxy-squid
- proxy-ssh

并且它们应该是 proxy-pod 容器 Pod 的一部分。

6.2.1.2. Install containerized Uyuni Proxy



只支持使用 openSUSE Leap 15.3 和更高版本作为 Uyuni Proxy 容器的容器主机。

6.2.1.2.1. Container host requirements

表格 10. Proxy Container host hardware requirements

Hardware	Details	Recommendation
CPU		Minimum 2 dedicated 64-bit CPU cores
RAM	Test Server	Minimum 2 GB
	Production Server	Minimum 8 GB
Disk Space		Minimum 100 GB

表格 11. Proxy Container host software requirements

Software	Details	Remark
Connection Method	Salt	Host must be configured as a Salt client



To ensure that domain name of the Uyuni Server can be resolved by the clients:
 * 容器代理和客户端计算机都必须连接到 DNS 服务器 * 反向查找必须正常工作

6.2.1.2.2. Install container services on the host system



Container host to be used as a base for Uyuni Proxy containers needs to be first registered as a client to the Uyuni Server.

For more information about registering client to the Uyuni Server, see **Client-configuration > Registration-overview**.

Uyuni Proxy 容器使用 podman 和 systemd 运行和管理所有代理容器。

First step is to install the `mgrpxy` utility provided by the package of the same name.

The `mgrpxy` package is available in the container utils repository: pick the one matching the distribution in: <https://download.opensuse.org/repositories/systemsmanagement:/Uyuni:/Stable:/ContainerUtils/>.

To install them run:

```
zypper in helm mgrpxy
```

Procedure: Installation of container utility tool `mgrpxy` for Uyuni Proxy

在 Uyuni 中为容器主机指派 Containers Module 软件通道。有关为系统指派软件通道的详细信息，请参见

Administration > Channel-management。

1. 在容器主机上以 root 身份登录。
2. Manually install `mgrpxy` package:

```
zypper install mgrpxy
```

6.2.1.2.3. Install Uyuni Proxy containers

Uyuni Proxy 容器需要挂载一些卷来长期存储数据。podman 会自动创建这些卷，您可以使用 `podman volume ls` 命令列出它们。默认情况下，podman 会将卷文件存储在 `/var/lib/containers/storage/volumes` 中。卷的命名方式如下：

- `uyuni-proxy-squid-cache`
- `uyuni-proxy-rhn-cache`
- `uyuni-proxy-tftpboot`

要覆盖默认卷设置，请在 Pod 首次启动前使用 `podman volume create` 命令创建卷。

To install the systemd service starting the Uyuni proxy, run the `mgrpxy install /path/to/config.tar.gz` command.

It is possible to add custom arguments passed to podman container pod with the one or more `--podman-arg` parameters to the install command.

It is possible to modify the tag to use for container images with the `--tag=latest` parameter to the install command.



Changing the containers images and version parameters is dangerous and can cause a non-functional system.

为服务使用自定义容器映像

By default, the Uyuni Proxy suite is set to use the same image version and registry path for each of its services. However, it is possible to override the default values for a specific service using the install parameters ending with `-tag` and `-image`.

例如，可以按如下方式使用此命令：

```
mgrpxy install podman --httpd-tag 0.1.0 --httpd-image
registry.opensuse.org/uyuni/proxy-httpd /path/to/config.tar.gz
```

It adjusts the configuration file for the httpd service, where `registry.opensuse.org/uyuni/proxy-httpd` is the image to use and `0.1.0` is the version tag, before restarting it.

To reset the values to defaults, run the install command again without those parameters:

```
mgrpxy install podman /path/to/config.tar.gz
```

This command first resets the configuration of all services to the global defaults and then reloads it.

6.2.1.2.4. 在容器主机防火墙上允许提供的服务进行网络访问

Uyuni Proxy 容器以所谓的 node-port 服务形式工作。这意味着代理容器 Pod 会共享容器主机网络 TCP 和 UDP 端口空间。因此，容器主机防火墙必须配置为接受 Uyuni Proxy 容器所用端口上的传入流量。这些端口包括：

- 69/UDP - TFTP
- 80/TCP - HTTP
- 443/TCP - HTTPS
- 4505/TCP - Salt
- 4506/TCP - Salt
- 8022/TCP - SSH

Continue with setting up the installed Uyuni Proxy as a containers at [Installation-and-upgrade > Container-deployment](#).

6.2.1.3. Containerized Proxy Deployment Using Internal Registry

您可以在未连接互联网的环境中部署容器化映像。在这种情况下，可以将映像从 SUSE 注册表复制到内部注册表，或保存到 tar 文件。

6.2.1.3.1. Image Copying from SUSE Registry to Internal Registry

Machines must have access to `registry.suse.com`.

Procedure: Deploying Proxy from an Internal Image Registry

1. 在可访问 `registry.suse.com` 的计算机上安装 `skopeo`:

```
zypper in skopeo
```



这可以是 Uyuni 服务器。

2. 在不同注册表之间复制映像:

```
for image in httpd salt-broker squid ssh tftpd; do
    skopeo copy docker://registry.suse.com/suse/manager/4.3/proxy-
$image:latest
    docker://<your_server>/registry.suse.com/suse/manager/4.3/proxy-
$image
done
skopeo copy docker://k8s.gcr.io/pause:latest
docker://<your_server>/k8s.gcr.io/pause:latest
```



如果注册表不安全，请在每条 `skopeo` 命令中添加 `--dest-tls -verify=false`。

- 如果注册表不安全（例如未配置 SSL），请编辑容器化代理虚拟机上的如下文件，在 `registries.insecure` 部分添加注册表域：

```
/etc/containers/registries.conf
```

- 启动 pod 前，将 Podman 指向获取内部注册表中的 pause 映像的位置：

```
echo -e '[engine]\nninfra_image =
"<your_server>/pause:latest"'>>/etc/containers/containers.conf
```

- 要开始使用内部注册表中的映像，请修改 `/etc/sysconfig/uyuni-proxy-systemd-services.config` 文件中的 `NAMESPACE` 值。



要进行 k3s 部署，请在 helm 安装命令行中添加 `--set repository=<your_server>`。

6.2.1.3.2. Air-gapped Solution for Podman

下面的示例说明在无法连接互联网的计算机上部署容器化映像的过程。

Procedure: Deploying Air-gapped Proxy

- 启动 pod 前，将 Podman 指向获取内部注册表中的 pause 映像的位置：

```
echo -e '[engine]\nninfra_image =
"<your_server>/pause:latest"'>>/etc/containers/containers.conf
```



此命令在 SLE 15 SP3 和更低版本的容器主机上不适用。

2. 在连接到互联网的计算机上，运行以下命令：

```
for image in httpd salt-broker squid ssh tftpd; do
    podman pull registry.suse.com/suse/manager/4.3/proxy-$image
done
podman pull k8s.gcr.io/pause

podman save -m -o proxy-images.tar \
    k8s.gcr.io/pause \
    registry.suse.com/suse/manager/4.3/proxy-httpd \
    registry.suse.com/suse/manager/4.3/proxy-salt-broker \
    registry.suse.com/suse/manager/4.3/proxy-squid \
    registry.suse.com/suse/manager/4.3/proxy-ssh \
    registry.suse.com/suse/manager/4.3/proxy-tftpd
```



要进行 k3s 部署，请在 helm 安装命令行中添加 --set repository=<your_server>。

3. 将 proxy-images.tar 传输到物理隔离的代理上。

4. 要让映像在需要时可供启动，请运行以下命令：

```
podman load -i proxy-images.tar
```

6.2.1.4. 在 k3s 上安装容器化 Uyuni 代理

6.2.1.4.1. 安装 k3s

On the container host machine, install k3s (replace <K3S_HOST_FQDN> with the FQDN of your k3s host):

```
curl -sfL https://get.k3s.io | INSTALL_K3S_EXEC="--tls-san=<K3S_HOST_FQDN>" sh -
```

6.2.1.4.2. Installing tools

The installation requires the `mgrpaxy` and `helm` packages.

The `mgrpaxy` package is available in the container utils repository: pick the one matching the distribution in: <https://download.opensuse.org/repositories/systemsmanagement:/Uyuni:/Stable:/ContainerUtils/>.

To install them run:

```
zypper in helm mgrpxy
```

6.2.1.4.3. 部署 Uyuni 代理 helm 图表

To configure the storage of the volumes to be used by the Uyuni Proxy pod, define persistent volumes for the following claims. If you do not customize the storage configuration, k3s will automatically create the storage volumes for you.

The persistent volume claims are named:

- squid-cache-pv-claim
- /package-cache-pv-claim
- /tftp-boot-pv-claim

Create the configuration for the Uyuni Proxy as documented in **Installation-and-upgrade > Container-deployment**. Copy the configuration `tar.gz` file and then install:

```
mgrpxy install kubernetes /path/to/config.tar.gz
```

For more information see <https://kubernetes.io/docs/concepts/storage/persistent-volumes/> (kubernetes) or <https://rancher.com/docs/k3s/latest/en/storage/> (k3s) documentation.

6.2.2. Install the Proxy

6.2.2.1. 在 openSUSE Leap 中安装 Uyuni Proxy

可以在 openSUSE Leap 15.5 上安装 Uyuni Proxy。

过程：安装包含 Uyuni Proxy 的 openSUSE Leap

1. 安装 openSUSE Leap 并应用所有可用的软件包更新。
2. 通过 **yast**，**系统**，**网络设置**，**主机名/DNS** 配置一个可解析的完全限定域名 (FQDN)。
3. 添加包含 Uyuni Proxy 软件的储存库。以 `root` 身份输入：

```
repo=repositories/systemsmanagement:/  
repo=${repo}Uyuni:/Stable/images/repo/Uyuni-Proxy-Pool-x86_64-  
Media1/  
zypper ar https://download.opensuse.org/$repo uyuni-proxy-stable
```

4. 刷新储存库中的元数据。以 `root` 身份输入：

```
zypper ref
```

5. 安装 Uyuni Proxy 的软件集：以 root 身份输入：

```
zypper in patterns-uyuni_proxy
```

6. 重引导 Uyuni Proxy。

- For more information about the stable version of Uyuni, see <https://www.uyuni-project.org/pages/stable-version.html>.
- For more information about the development version of Uyuni, see <https://www.uyuni-project.org/pages/devel-version.html>.

安装完成后，可以继续设置 Uyuni。有关详细信息，请参见 **Installation-and-upgrade** → **Uyuni-proxy-registration**。

6.2.3. 设置

6.2.3.1. Uyuni Proxy 注册

Proxy systems are registered as clients using bootstrap script or Web UI.

本过程说明如何设置软件通道，以及如何使用激活密钥将安装的代理注册为 Uyuni 客户端。

过程：注册代理

1. 在 Uyuni 服务器上，使用 `spacewalk-common-channels` 命令创建 openSUSE Leap 和 Uyuni Proxy 通道。`spacewalk-common-channels` 是 `spacewalk-utils` 软件包的一部分：

```
spacewalk-common-channels \
opensuse_leap15_5 \
opensuse_leap15_5-non-oss \
opensuse_leap15_5-non-oss-updates \
opensuse_leap15_5-updates \
opensuse_leap15_5-backports-updates \
opensuse_leap15_5-sle-updates \
uyuni-proxy-stable-leap-155
```

Instead of `uyuni-proxy-stable-leap-155` you can also try `uyuni-proxy-devel-leap` which is the current development version.



确保将 openSUSE Leap 通道与全部所需的子通道和 Uyuni Proxy 通道正确同步，这样才能在创建激活密钥时选择正确的子通道。

2. 在使用 openSUSE Leap 作为基础通道并使用其他通道作为子通道的情况下创建一个激活密钥。有关激活密钥的详细信息，请参见 **Client-configuration > Activation-keys**。
3. 创建代理的引导脚本并进行调整。将 GPG 密钥添加到 `ORG_GPG_KEY=` 参数中。
4. 使用脚本引导客户端。有关详细信息，请参见 **Client-configuration > Registration-bootstrap**。
5. 导航到 **Salt**，**密钥**并接受该密钥。接受密钥后，新代理将显示在**系统**，**概览**中的-----部分。
6. 或者，在 Uyuni Web UI 中，导航到**系统**，**引导**。
7. 导航到**系统细节**，**软件**，**软件通道**，检查代理通道是否已选中。

有关如何设置已注册的 Uyuni Proxy，请参见 [uyuni-proxy-setup.pdf](#)。

6.2.3.2. Uyuni Proxy 设置

Uyuni Proxy 需要额外进行配置。

6.2.3.2.1. 安装 `uyuni_proxy` 软件集

检查是否已正确安装 Proxy 软件集。**Installation-and-upgrade > Install-proxy-uyuni** 中介绍了此步骤。要校验安装是否成功，请在服务器上选择安装 `pattern_uyuni_proxy` 软件包。

The salt-broker service will be automatically started after installation is complete. This service forwards Salt interactions to the Uyuni Server.



代理链

It is possible to arrange proxies in a chain. In such a case, the upstream proxy is named `parent`.

确保 TCP 端口 4505 和 4506 已在代理上打开。代理必须能够在这些端口上访问 Uyuni 服务器或父代理。

6.2.3.2.2. 复制服务器证书和密钥

代理将与 Uyuni 服务器共享一些 SSL 信息。请从 Uyuni 服务器或父代理复制证书及其密钥。

在代理上，以 root 身份使用您的 Uyuni 服务器或父代理（名为 `PARENT`）输入以下命令：

```
mkdir -m 700 /root/ssl-build
cd /root/ssl-build
scp root@PARENT:/root/ssl-build/RHN-ORG-PRIVATE-SSL-KEY .
scp root@PARENT:/root/ssl-build/RHN-ORG-TRUSTED-SSL-CERT .
scp root@PARENT:/root/ssl-build/rhn-ca-openssl.cnf .
```



为使安全链保持不变，Uyuni Proxy 功能要求为 SSL 证书签名的 CA 与为 Uyuni Server 证书签名的 CA 相同。不支持对代理和服务器使用由不同 CA 签名的证书。

6.2.3.2.3. 运行 `configure-proxy.sh`

`configure-proxy.sh` 脚本将完成 Uyuni Proxy 的设置。

执行交互式 `configure-proxy.sh` 脚本。如果在不提供其他输入的情况下按 *Enter*，脚本将使用方括号 [] 中提供的默认值。下面是有关所请求设置的一些信息：

Uyuni 父项：Uyuni 父项可以是另一个代理或 Uyuni 服务器。

HTTP 代理

Uyuni Proxy 可以通过 HTTP 代理访问 Web。如果防火墙禁止直接访问 Web，则需要使用 HTTP 代理。

回溯电子邮件

要将问题报告到的电子邮件地址。

使用 SSL

出于安全原因，请按 Y。

您要导入现有证书吗？

请按 N。这可以确保使用前面从 Uyuni 服务器复制的新证书。

组织

下一组问题与代理 SSL 证书的用法特征有关。组织可能是服务器上使用的同一组织，当然，如果您的代理不在主服务器所在的同一组织中，则两个组织是不同的。

组织单位

此处的默认值是代理的主机名。

城市

附加到代理证书的其他信息。

州/省

附加到代理证书的其他信息。

国家/地区代码

在 `----/-----` 字段中，输入安装 Uyuni 期间设置的国家/地区代码。例如，如果您的代理位于美国，而 Uyuni 位于德国，请为代理输入 DE。



国家/地区代码必须是两个大写字母。有关国家/地区代码的完整列表，请参见 <https://www.iso.org/obp/ui/#search>。

CNAME 别名（空格分隔）

如果可以通过不同的 DNS CNAME 别名访问您的代理，请使用此字段。否则可将其留空。

CA 口令

输入 Uyuni 服务器的证书使用的口令。

您要使用现有的 SSH 密钥来代理 SSH-Push Salt 受控端吗？

如果您要重复使用对服务器上的 SSH-Push Salt 客户端所用的 SSH 密钥，请使用此选项。

如果缺少某些部分（例如 CA 密钥和公共证书），脚本将列显必须执行的以集成所需文件的命令。复制必需的文件后，请再次运行 `configure-proxy.sh`。如果在执行脚本期间收到 HTTP 错误，请再次运行脚本。

`configure-proxy.sh` 激活 Uyuni Proxy 所需的服务，例如 `squid`、`apache2`、`salt-broker` 和 `jabberd`。

要检查代理系统及其客户端的状态，请在 Web UI 中单击代理系统的细节页（单击 **系统** > **代理**，然后单击系统名称）。**状态** 和 **日志** 子选项卡会显示各种状态信息。

6.2.3.2.4. 启用 PXE 引导

同步配置文件和系统信息

要通过代理启用 PXE 引导，必须在 Uyuni 代理和 Uyuni 服务器上安装并配置额外的软件。

1. 在 Uyuni Proxy 上安装 `susemanager-tftpsync-recv` 软件包：

```
zypper in susemanager-tftpsync-recv
```

2. 在 Uyuni Proxy 上，运行 `configure-tftpsync.sh` 设置脚本并输入请求的信息：

```
configure-tftpsync.sh
```

需要提供 Uyuni 服务器和代理的主机名与 IP 地址。此外，需要输入代理上 `tftpboot` 目录的路径。

3. 在 Uyuni 服务器上安装 `susemanager-tftpsync`：

```
zypper in susemanager-tftpsync
```

4. 在 Uyuni 服务器上运行 `configure-tftpsync.sh`。这会创建配置并将其上载到 Uyuni Proxy：

```
configure-tftpsync.sh FQDN_of_Proxy
```

5. 在 Uyuni 服务器上启动初始同步：

```
cobbler sync
```

也可以在 Cobbler 中发生了需要立即同步的更改后执行此操作。如果不执行此操作，Cobbler 同步将在需要时自动运行。有关 PXE 引导的详细信息，请参见 [Client-configuration > Autoinst-pxeboot](#)。

通过代理为 PXE 配置 DHCP

Uyuni 使用 Cobbler 进行客户端置备。PXE (tftp) 默认已安装并已激活。客户端必须能够使用 DHCP 在 Uyuni Proxy 上找到 PXE 引导。对于包含要置备的客户端的区域，请使用以下 DHCP 配置：

```
next-server: <IP_Address_of_Proxy>
filename: "pxelinux.0"
```

6.2.3.2.5. 更换 Uyuni 代理

代理不包含有关与它连接的客户端的任何信息。因此，随时可将一个代理替换为新代理。替换用的代理必须与其前任代理具有相同的名称和 IP 地址。

准备替换时，请关闭旧代理并使其保持已安装状态。为此系统创建重新激活密钥，然后使用重新激活密钥注册新代理。如果您不使用重新激活密钥，则需要针对新代理重新注册所有客户端。



仅当您不想要丢失计算机的历史记录时，才需要使用重新激活密钥。如果您不使用重新激活密钥，替换用的代理将成为具有新 ID 的“新”代理。

过程：替换代理并保持客户端的已注册状态

Before starting the actual migration procedure, save the data from the old proxy, if needed. Consider copying important or manually created data to a central place that can also be accessed by the new proxy.

1. 关闭代理。
2. Deploy a new Uyuni Proxy.
3. 在 Uyuni Web UI 中，选择新安装的 Uyuni 代理并将其从系统列表中删除。
4. 在 Web UI 中，为旧代理系统创建重新激活密钥：在旧代理的“系统细节”选项卡上单击-----。单击-----并记下新密钥，因为稍后需要用到。有关重新激活密钥的详细信息，请参见 [Reference > Systems](#)。
5. 可选：安装新代理后，可能还需要：
 - 将集中保存的数据复制到新代理系统
 - 安装任何其他所需软件
 - 设置 TFTP 同步（如果该代理用于自动安装）



在安装代理期间，客户端将无法访问 Uyuni 服务器。删除某个代理后，系统列表可能暂时不正确。以前已连接到该代理的所有客户端将显示为直接连接到服务器。在客户端上成功完成第一个操作（例如执行远程命令，或者安装软件包或补丁）后，此信息将自动更正。这种更正可能发生在几小时之后。

Chapter 7. 升级

更新日期：2024-04-30

Uyuni 包含三个主要组件，全部都需要定期更新。本指南将介绍如何更新 Uyuni 服务器、代理和客户端以及一些底层组件（例如数据库）。

其中一些升级可以自动执行，但其他升级需要手动执行。



您不需要从头到尾通读本指南，您可以导航到要升级的组件，然后确定要升级的源版本和升级到的目标版本。

Uyuni 采用适合滚动发布的 YYYY.MM 版本控制模式。

如果要升级 Uyuni Server，请参见 [Installation-and-upgrade > Server-intro-uyuni](#)。

如果要升级 Uyuni Proxy，请参见 [Installation-and-upgrade > Proxy-intro](#)。

如果要升级客户端，请参见 [Client-configuration > Client-upgrades](#)。

7.1. 升级服务器

Uyuni 采用滚动发布版本控制模式。请查阅发行说明，获取有关用于升级到下一版本的升级策略的信息：

次要升级

可以将次要升级视为常规升级。有关详细信息，请参见 [Installation-and-upgrade > Server-minor-upgrade-uyuni](#)。

主要升级

可以将主要升级视为特殊升级。在此情况下，将会升级基础操作系统、Salt 或 PostgreSQL 数据库等组件。有关详细信息，请参见 [Installation-and-upgrade > Server-major-upgrade-uyuni](#)。

Unresolved directive in nav-installation-and-upgrade-guide.pdf.zh_CN.adoc
include::modules/installation-and-upgrade/pages/container-deployment/suma/migrate-uyuni-to-a-container.adoc[leveloffset=+3] :leveloffset: +3

服务器 - 次要升级

Uyuni 团队每年都会发布几次 Uyuni Server 的次要升级。这些更新旨在修复 Bug 并改进功能，有时也包含一些新功能。



Some additional manual steps might be required, and this information is only available in the release notes. For more information about such a major upgrade, see [Installation-and-upgrade > Server-major-upgrade-uyuni](#).

For information about your upgrade, see the release notes at <https://www.uyuni-project.org/pages/stable-version.html>.

执行次要升级的过程与安装操作系统软件包更新类似。

过程：更新 Uyuni 服务器上的软件包

默认会为 Uyuni 服务器配置并启用多个更新储存库。新软件包和更新的软件包会自动变为可用状态。

It is recommended you make a backup of the server before upgrading. For more information about backing up Uyuni, see [Administration > Backup-restore](#).

1. 在 Uyuni 服务器上的命令提示符处，以 root 身份停止 spacewalk 服务：

```
spacewalk-service stop
```

2. 刷新软件储存库：

```
zypper ref
```

3. 更新新的软件包：（如果 zypper 显示提示，请重复此步骤）

```
zypper up
```

Uyuni is different from SUSE Manager in this step. SUSE Manager uses `zypper patch`, but Uyuni requires `zypper up`.

+

1. If zypper reports that the Uyuni package will not be upgraded, run the command manually:

```
zypper install Uyuni-Server-release
```

2. 重启 spacewalk 服务：

```
spacewalk-service start
```

如果补丁更新建议重引导服务器，请将其重引导。



Zypper 默认每十分钟刷新一次储存库（请参见 `/etc/zypp/zypp.conf` 中的 `repo.refresh.delay`）。如果 `repo.refresh.delay` 被禁用，请运行 `zypper ref` 以刷新所有储存库。



从 Uyuni 2020.04 开始，不再需要 `spacewalk-schema-upgrade`。

使用 `spacewalk-service start` 启动 spacewalk 服务时，会自动运行纲要升级。



更新后，受软件包更新影响的服务不会自动重启动。您需要手动重启动这些服务，以免发生潜在故障。运行 `zypper ps` 检查有无使用旧代码并需要重启动的应用程序。

.1. 服务器 - 主要升级

当 Uyuni 核心组件升级到新的主要版本时，需在 Uyuni 服务器上执行主要升级。如果需要升级 PostgreSQL、Salt 或 openSUSE Leap 的版本，就需要进行主要升级。openSUSE Leap 为底层基础操作系统 (OS)。



您可能需要执行一些额外的手动步骤，这些信息仅在发行说明中提供。有关升级的额外重要信息，请参见发行说明，网址：

<https://www.uyuni-project.org/pages/stable-version.html>



You will not be able to fix issues that arise during the migration. Ensure you have created a backup before you start the migration. For more information about backing up Uyuni, see **Administration > Backup-restore**. If you are running Uyuni Server on a virtual machine, we recommend that you create a snapshot before you start.



开始升级前，请确保满足存储要求。有关详细信息，请参见 [uyuni-install-requirements.pdf](#)。如果可用空间不足，在迁移过程中根分区可能会被填满，因为系统会迁移服务包并会下载新软件包。升级 PostgreSQL 时，`/var/lib/pgsql` 也会发生同样的情况。该目录会存放旧数据库副本，因此请确保可用空间至少足以容纳该数据库副本。

server-migrator.sh 脚本会将 Uyuni 服务器迁移到最新的版本，还会将底层操作系统升级到版本 15.5。该脚本包含在 susemanager 软件包中。

过程：迁移 Uyuni 服务器

1. 在运行 server-migrator.sh 脚本前，需检查是否安装了 susemanager 软件包的最新版本：

```
zypper ref  
zypper up susemanager
```

2. 运行 /usr/lib/susemanager/bin/server-migrator.sh 脚本以升级基础 OS 和 Uyuni 服务器。



完成迁移后，请手动重引导 Uyuni 服务器：

.2. Proxy

.2.1. 升级代理

Uyuni 代理的注册方式与客户端的管理方式相同。

在执行任何代理更新前，请安排维护时段。进行更新时，通过代理注册到 Uyuni 的客户端将无法连接到 Uyuni。有关维护时段的详细信息，请参见 **Administration > Maintenance-windows**。



升级到 2024.05 的过程可能是主要升级，也可能是次要升级。有关详细信息，请参见 Uyuni 2024.05 版本说明。

主要升级

请参见 **Installation-and-upgrade > Proxy-uyuni**。

次要升级

请参见 **Installation-and-upgrade > Proxy-minor-uyuni**。

.2.2. 代理 - 主要升级

在执行任何代理更新前，请安排维护时段。进行更新时，通过代理注册到 Uyuni 的客户端将无法连接到 Uyuni。有关维护时段的详细信息，请参见 **Administration > Maintenance-windows**。



代理主要升级包括操作系统的版本升级。有关详细信息，请参见 Uyuni 2024.05 版本说明。

.2.2.1. 升级的准备工作

过程：在命令提示符处添加 openSUSE Leap 15.5 软件通道

- 在 Uyuni 服务器上的命令提示符下，以 root 身份使用 spacewalk-common-channels 命令添加相应的通道：

```
spacewalk-common-channels opensuse_leap15_5 \
opensuse_leap15_5-non-oss \
opensuse_leap15_5-non-oss-updates \
opensuse_leap15_5-updates \
opensuse_leap15_5-backports-updates \
opensuse_leap15_5-sle-updates \
uyuni-proxy-stable-leap-155
```

- 使用 spacewalk-repo-sync 完全同步所有通道。

.2.2.2. 升级代理

要更新代理，首先需停止代理服务，然后替换软件储存库，更新软件，最后重启动代理服务。

过程：更新 Uyuni 代理

- 在 Uyuni 代理上，停止代理服务：

```
spacewalk-proxy stop
```

- 在 Uyuni 服务器 Web UI 中，导航到 **系统 > 代理**，然后单击代理名称。
- 单击 **软件 > 软件通道**，选择列表中所列的 openSUSE Leap 15.5 通道作为基础通道。
- 在窗格中，选择 15.5 子通道。
- 单击 **[下一步]**，然后单击 **[确认]** 以。
- 单击 **细节 > 远程命令**，将 zypper --non-interactive dup --allow-vendor-change --replacefiles 添加到脚本字段中，然后单击 **[日程安排]**
- 等待远程命令执行。
- 在 Uyuni 代理上，启动代理服务：

```
spacewalk-proxy start
```

如果需要更新许多代理，可以在 Uyuni 服务器上创建由此命令序列组成的操作链。您可以使用操作链同时对多个代理执行更新。

.2.3. 代理 - 次要升级

在执行任何代理更新前，请安排维护时段。进行更新时，通过代理注册到 Uyuni 的客户端将无法连接到

Uyuni。有关维护时段的详细信息，请参见 **Administration > Maintenance-windows**。



- 代理次要升级不包括操作系统的版本升级。有关详细信息，请参见 Uyuni 2024.05 版本说明。

.2.3.1. 升级代理

要更新代理，首先需停止代理服务，然后更新软件，最后重启动代理服务。

过程：更新 Uyuni 代理

1. 在 Uyuni 代理上，停止代理服务：

```
spacewalk-proxy stop
```

2. 在 Uyuni 服务器 Web UI 中，导航到**系统 > 代理**，然后单击代理名称。
3. 选择代理上要更新的所有软件包，然后应用选择。
4. 在 Uyuni 代理上，启动代理服务：

```
spacewalk-proxy start
```

如果需要更新许多代理，可以在 Uyuni 服务器上创建由此命令序列组成的操作链。您可以使用操作链同时对多个代理执行更新。

.3. 升级数据库

要成功执行主要 Uyuni 更新，可能需要升级底层数据库。

要升级到最新的 PostgreSQL，请参见 **Installation-and-upgrade > Db-migration-xy**。

下表显示每个 Uyuni 和 openSUSE 版本所需的 PostgreSQL 版本：

表格 12. PostgreSQL 版本

Uyuni version	Operating System version	PostgreSQL version
Uyuni >= 2020.07	openSUSE 15.2	PostgreSQL 12
Uyuni >= 2021.06	openSUSE 15.3	PostgreSQL 13
Uyuni >= 2022.06	openSUSE 15.4	PostgreSQL 14
Uyuni >= 2023.09	openSUSE 15.5	PostgreSQL 14
Uyuni >= 2024.03	openSUSE 15.5	PostgreSQL 14 (non-container) / PostgreSQL 16 (container)

3.1. 将数据库迁移到最新版本

This section covers upgrading the PostgreSQL database to the latest version. If you are already using PostgreSQL 14 or deployed Uyuni as a container, you do not need to perform this migration.

If you want to upgrade to the latest Uyuni version, you must be using PostgreSQL version 13, 14, or 16 depending on the underlying operating system:

- If you are running openSUSE Leap 15.3, use PostgreSQL 13.
- If you are running openSUSE Leap 15.4, use PostgreSQL 14.
- If you are running openSUSE Leap 15.5, use PostgreSQL 14.
- If you are running Uyuni as a container (2024.03 or later), you use PostgreSQL supplied with the container (version 16).

If Uyuni runs as a container, the database is stored in a persistent volume.

3.1.1. 准备升级

在开始升级前，准备现有 Uyuni 服务器并创建数据库备份。

PostgreSQL stores data at `/var/lib/pgsql/data/`.

过程：准备升级

1. Check the active PostgreSQL version:

```
psql --version
```

2. 检查活动 smdba 版本：

```
rpm -q smdba
```

PostgreSQL 14 requires `smdba` version 1.7.6 or later.

3. 备份数据库。有关备份的详细信息，请参见 **Administration > Backup-restore**。

3.1.2. Upgrade PostgreSQL



在每次进行迁移前都需创建数据库备份。

PostgreSQL upgrades can be performed in two ways: a regular upgrade, or a fast upgrade:

常规升级会创建完整的数据库副本，因此需要两倍于现有数据库大小的可用空间。常规升级可能需要大量时间，具体取决于数据库大小和存储系统的速度。

快速升级只需要几分钟时间，并且几乎不会使用额外的磁盘空间。但是，如果快速升级失败，则必须通过备份来恢复数据库。快速升级可降低磁盘空间用尽的风险，但会增加数据丢失的风险（如果没有备份或备份无法重放）。常规升级会复制数据库文件，而不是在文件之间创建硬链接。

PostgreSQL 将数据存储在 `/var/lib/pgsql/data/` 中。

 Before running the DB upgrade make sure that the PostgreSQL user exists on the system. The `/etc/passwd` entry should look as follows:

```
postgres:x:26:26:PostgreSQL
Server:/var/lib/pgsql:/bin/bash
```

过程：执行常规升级

1. 备份数据库。有关备份的详细信息，请参见 **Administration > Backup-restore**。
2. 开始升级。运行脚本：

```
/usr/lib/susemanager/bin/pg-migrate-x-to-y.sh
```

3. When the upgrade has successfully completed, you can safely delete the old database directory and reclaim lost disk space. The old directory, for example, is renamed to `/var/lib/pgsql/data-pg14` or `/var/lib/pgsql/data-pg12`, depending on the version you started from.

`pg-migrate-x-to-y.sh` 脚本会执行以下操作：

- 停止 spacewalk 服务
- 关闭正在运行的数据库
- Check if the latest PostgreSQL is installed and install it if necessary
- Switch from previous version of PostgreSQL to the latest as the new default
- 启发数据库迁移
- Create a PostgreSQL configuration file tuned for use by Uyuni
- 启动数据库和 spacewalk 服务



如果升级失败，迁移脚本会尝试将数据库恢复其原始状态。

Procedure: Performing a Fast PostgreSQL Upgrade

1. 备份数据库。如果没有已经过校验的数据库备份，切勿启动快速升级。有关备份的详细信息，请参见 **Administration > Backup-restore**。
2. 开始升级。运行脚本。

```
/usr/lib/susemanager/bin/pg-migrate-x-to-y.sh -f
```

3. When the upgrade has successfully completed, you can safely delete the old database directory and reclaim lost disk space. The old directory is renamed to `/var/lib/pgsql/data-pg14` or `/var/lib/pgsql/data-pg12`, depending on the version you started from.

.4. 升级客户端

客户端采用底层操作系统的版本控制系统。对于运行 SUSE 操作系统的客户端，可在 Uyuni Web UI 中进行升级。

有关升级客户端的详细信息，请参见 [Client-configuration > Client-upgrades](#)。

Chapter 8. GNU Free Documentation License

Copyright © 2000, 2001, 2002 Free Software Foundation, Inc. 51 Franklin St, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA. Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

0. PREAMBLE

The purpose of this License is to make a manual, textbook, or other functional and useful document "free" in the sense of freedom: to assure everyone the effective freedom to copy and redistribute it, with or without modifying it, either commercially or noncommercially. Secondarily, this License preserves for the author and publisher a way to get credit for their work, while not being considered responsible for modifications made by others.

This License is a kind of "copyleft", which means that derivative works of the document must themselves be free in the same sense. It complements the GNU General Public License, which is a copyleft license designed for free software.

We have designed this License in order to use it for manuals for free software, because free software needs free documentation: a free program should come with manuals providing the same freedoms that the software does. But this License is not limited to software manuals; it can be used for any textual work, regardless of subject matter or whether it is published as a printed book. We recommend this License principally for works whose purpose is instruction or reference.

1. APPLICABILITY AND DEFINITIONS

This License applies to any manual or other work, in any medium, that contains a notice placed by the copyright holder saying it can be distributed under the terms of this License. Such a notice grants a world-wide, royalty-free license, unlimited in duration, to use that work under the conditions stated herein. The "Document", below, refers to any such manual or work. Any member of the public is a licensee, and is addressed as "you". You accept the license if you copy, modify or distribute the work in a way requiring permission under copyright law.

A "Modified Version" of the Document means any work containing the Document or a portion of it, either copied verbatim, or with modifications and/or translated into another language.

A "Secondary Section" is a named appendix or a front-matter section of the Document that deals exclusively with the relationship of the publishers or authors of the Document to the Document's overall subject (or to related matters) and contains nothing that could fall directly within that overall subject. (Thus, if the Document is in part a textbook of mathematics, a Secondary Section may not explain any mathematics.) The relationship could be a matter of historical connection with the subject or with related matters, or of legal, commercial, philosophical, ethical or political position regarding them.

The "Invariant Sections" are certain Secondary Sections whose titles are designated, as being those of Invariant Sections, in the notice that says that the Document is released under this License. If a section does not fit the above definition of Secondary then it is not allowed to be designated as Invariant. The Document may contain zero Invariant Sections. If the Document does not identify any Invariant Sections then there are none.

The "Cover Texts" are certain short passages of text that are listed, as Front-Cover Texts or Back-Cover Texts, in the notice that says that the Document is released under this License. A Front-Cover Text may be at most 5 words, and a Back-Cover Text may be at most 25 words.

A "Transparent" copy of the Document means a machine-readable copy, represented in a format whose specification is available to the general public, that is suitable for revising the document straightforwardly with generic text editors or (for images composed of pixels) generic paint programs or (for drawings) some widely available drawing editor, and that is suitable for input to text formatters or for automatic translation to a variety of formats suitable for input to text formatters. A copy made in an otherwise Transparent file format whose markup, or absence of markup, has been arranged to thwart or discourage subsequent modification by readers is not Transparent. An image format is not Transparent if used for any substantial amount of text. A copy that is not "Transparent" is called "Opaque".

Examples of suitable formats for Transparent copies include plain ASCII without markup, Texinfo input format, LaTeX input format, SGML or XML using a publicly available DTD, and standard-conforming simple HTML, PostScript or PDF designed for human modification. Examples of transparent image formats include PNG, XCF and JPG. Opaque formats include proprietary formats that can be read and edited only by proprietary word processors, SGML or XML for which the DTD and/or processing tools are not generally available, and the machine-generated HTML, PostScript or PDF produced by some word processors for output purposes only.

The "Title Page" means, for a printed book, the title page itself, plus such following pages as are needed to hold, legibly, the material this License requires to appear in the title page. For works in formats which do not have any title page as such, "Title Page" means the text near the most prominent appearance of the work's title, preceding the beginning of the body of the text.

A section "Entitled XYZ" means a named subunit of the Document whose title either is precisely XYZ or contains XYZ in parentheses following text that translates XYZ in another language. (Here XYZ stands for a specific section name mentioned below, such as "Acknowledgements", "Dedications", "Endorsements", or "History".) To "Preserve the Title" of such a section when you modify the Document means that it remains a section "Entitled XYZ" according to this definition.

The Document may include Warranty Disclaimers next to the notice which states that this License applies to the Document. These Warranty Disclaimers are considered to be included by reference in this License, but only as regards disclaiming warranties: any other implication that these Warranty Disclaimers may have is void and has no effect on the meaning of this License.

2. VERBATIM COPYING

You may copy and distribute the Document in any medium, either commercially or noncommercially, provided that this License, the copyright notices, and the license notice saying this License applies to the Document are reproduced in all copies, and that you add no other conditions whatsoever to those of this License. You may not use technical measures to obstruct or control the reading or further copying of the copies you make or distribute. However, you may accept compensation in exchange for copies. If you distribute a large enough number of copies you must also follow the conditions in section 3.

You may also lend copies, under the same conditions stated above, and you may publicly display copies.

3. COPYING IN QUANTITY

If you publish printed copies (or copies in media that commonly have printed covers) of the Document, numbering more than 100, and the Document's license notice requires Cover Texts, you must enclose the copies in covers that carry, clearly and legibly, all these Cover Texts: Front-Cover Texts on the front cover, and Back-Cover Texts on the back cover. Both covers must also clearly and legibly identify you as the publisher of these copies. The front cover must present the full title with all words of the title equally prominent and visible. You may add other material on the covers in addition. Copying with changes limited to the covers, as long as they preserve the title of the Document and satisfy these conditions, can be treated as verbatim copying in other respects.

If the required texts for either cover are too voluminous to fit legibly, you should put the first ones listed (as many as fit reasonably) on the actual cover, and continue the rest onto adjacent pages.

If you publish or distribute Opaque copies of the Document numbering more than 100, you must either include a machine-readable Transparent copy along with each Opaque copy, or state in or with each Opaque copy a computer-network location from which the general network-using public has access to download using public-standard network protocols a complete Transparent copy of the Document, free of added material. If you use the latter option, you must take reasonably prudent steps, when you begin distribution of Opaque copies in quantity, to ensure that this Transparent copy will remain thus accessible at the stated location until at least one year after the last time you distribute an Opaque copy (directly or through your agents or retailers) of that edition to the public.

It is requested, but not required, that you contact the authors of the Document well before redistributing any large number of copies, to give them a chance to provide you with an updated version of the Document.

4. MODIFICATIONS

You may copy and distribute a Modified Version of the Document under the conditions of sections 2 and 3 above, provided that you release the Modified Version under precisely this License, with the Modified Version filling the role of the Document, thus licensing distribution and modification of the Modified Version to whoever possesses a copy of it. In addition, you must do these things in the Modified Version:

- A. Use in the Title Page (and on the covers, if any) a title distinct from that of the Document, and from those of previous versions (which should, if there were any, be listed in the History section of the Document). You may use the same title as a previous version if the original publisher of that version gives permission.
- B. List on the Title Page, as authors, one or more persons or entities responsible for authorship of the modifications in the Modified Version, together with at least five of the principal authors of the Document (all of its principal authors, if it has fewer than five), unless they release you from this requirement.
- C. State on the Title page the name of the publisher of the Modified Version, as the publisher.
- D. Preserve all the copyright notices of the Document.
- E. Add an appropriate copyright notice for your modifications adjacent to the other copyright notices.
- F. Include, immediately after the copyright notices, a license notice giving the public permission to use the Modified Version under the terms of this License, in the form shown in the Addendum below.

-
- G. Preserve in that license notice the full lists of Invariant Sections and required Cover Texts given in the Document's license notice.
 - H. Include an unaltered copy of this License.
 - I. Preserve the section Entitled "History", Preserve its Title, and add to it an item stating at least the title, year, new authors, and publisher of the Modified Version as given on the Title Page. If there is no section Entitled "History" in the Document, create one stating the title, year, authors, and publisher of the Document as given on its Title Page, then add an item describing the Modified Version as stated in the previous sentence.
 - J. Preserve the network location, if any, given in the Document for public access to a Transparent copy of the Document, and likewise the network locations given in the Document for previous versions it was based on. These may be placed in the "History" section. You may omit a network location for a work that was published at least four years before the Document itself, or if the original publisher of the version it refers to gives permission.
 - K. For any section Entitled "Acknowledgements" or "Dedications", Preserve the Title of the section, and preserve in the section all the substance and tone of each of the contributor acknowledgements and/or dedications given therein.
 - L. Preserve all the Invariant Sections of the Document, unaltered in their text and in their titles. Section numbers or the equivalent are not considered part of the section titles.
 - M. Delete any section Entitled "Endorsements". Such a section may not be included in the Modified Version.
 - N. Do not retitle any existing section to be Entitled "Endorsements" or to conflict in title with any Invariant Section.
 - O. Preserve any Warranty Disclaimers.

If the Modified Version includes new front-matter sections or appendices that qualify as Secondary Sections and contain no material copied from the Document, you may at your option designate some or all of these sections as invariant. To do this, add their titles to the list of Invariant Sections in the Modified Version's license notice. These titles must be distinct from any other section titles.

You may add a section Entitled "Endorsements", provided it contains nothing but endorsements of your Modified Version by various parties—for example, statements of peer review or that the text has been approved by an organization as the authoritative definition of a standard.

You may add a passage of up to five words as a Front-Cover Text, and a passage of up to 25 words as a Back-Cover Text, to the end of the list of Cover Texts in the Modified Version. Only one passage of Front-Cover Text and one of Back-Cover Text may be added by (or through arrangements made by) any one entity. If the Document already includes a cover text for the same cover, previously added by you or by arrangement made by the same entity you are acting on behalf of, you may not add another; but you may replace the old one, on explicit permission from the previous publisher that added the old one.

The author(s) and publisher(s) of the Document do not by this License give permission to use their names for publicity for or to assert or imply endorsement of any Modified Version.

5. COMBINING DOCUMENTS

You may combine the Document with other documents released under this License, under the terms defined in section 4 above for modified versions, provided that you include in the combination all of the

Invariant Sections of all of the original documents, unmodified, and list them all as Invariant Sections of your combined work in its license notice, and that you preserve all their Warranty Disclaimers.

The combined work need only contain one copy of this License, and multiple identical Invariant Sections may be replaced with a single copy. If there are multiple Invariant Sections with the same name but different contents, make the title of each such section unique by adding at the end of it, in parentheses, the name of the original author or publisher of that section if known, or else a unique number. Make the same adjustment to the section titles in the list of Invariant Sections in the license notice of the combined work.

In the combination, you must combine any sections Entitled "History" in the various original documents, forming one section Entitled "History"; likewise combine any sections Entitled "Acknowledgements", and any sections Entitled "Dedications". You must delete all sections Entitled "Endorsements".

6. COLLECTIONS OF DOCUMENTS

You may make a collection consisting of the Document and other documents released under this License, and replace the individual copies of this License in the various documents with a single copy that is included in the collection, provided that you follow the rules of this License for verbatim copying of each of the documents in all other respects.

You may extract a single document from such a collection, and distribute it individually under this License, provided you insert a copy of this License into the extracted document, and follow this License in all other respects regarding verbatim copying of that document.

7. AGGREGATION WITH INDEPENDENT WORKS

A compilation of the Document or its derivatives with other separate and independent documents or works, in or on a volume of a storage or distribution medium, is called an "aggregate" if the copyright resulting from the compilation is not used to limit the legal rights of the compilation's users beyond what the individual works permit. When the Document is included in an aggregate, this License does not apply to the other works in the aggregate which are not themselves derivative works of the Document.

If the Cover Text requirement of section 3 is applicable to these copies of the Document, then if the Document is less than one half of the entire aggregate, the Document's Cover Texts may be placed on covers that bracket the Document within the aggregate, or the electronic equivalent of covers if the Document is in electronic form. Otherwise they must appear on printed covers that bracket the whole aggregate.

8. TRANSLATION

Translation is considered a kind of modification, so you may distribute translations of the Document under the terms of section 4. Replacing Invariant Sections with translations requires special permission from their copyright holders, but you may include translations of some or all Invariant Sections in addition to the original versions of these Invariant Sections. You may include a translation of this License, and all the license notices in the Document, and any Warranty Disclaimers, provided that you also include the original English version of this License and the original versions of those notices and disclaimers. In case of a disagreement between the translation and the original version of this License or a notice or disclaimer, the original version will prevail.

If a section in the Document is Entitled "Acknowledgements", "Dedications", or "History", the requirement (section 4) to Preserve its Title (section 1) will typically require changing the actual title.

9. TERMINATION

You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Document except as expressly provided for under this License. Any other attempt to copy, modify, sublicense or distribute the Document is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

10. FUTURE REVISIONS OF THIS LICENSE

The Free Software Foundation may publish new, revised versions of the GNU Free Documentation License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns. See <http://www.gnu.org/copyleft/>.

Each version of the License is given a distinguishing version number. If the Document specifies that a particular numbered version of this License "or any later version" applies to it, you have the option of following the terms and conditions either of that specified version or of any later version that has been published (not as a draft) by the Free Software Foundation. If the Document does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published (not as a draft) by the Free Software Foundation.

ADDENDUM: How to use this License for your documents

Copyright (c) YEAR YOUR NAME.

Permission is granted to copy, distribute and/or modify this document under the terms of the GNU Free Documentation License, Version 1.2 or any later version published by the Free Software Foundation; with no Invariant Sections, no Front-Cover Texts, and no Back-Cover Texts.

A copy of the license is included in the section entitled "GNU Free Documentation License".